Řada AR07FSFP✳
Řada AR09FSFP✳
Řada AR12FSFP✳
Řada AR18FSFP✳
Řada AR24FSFP✳

Klimatizační zařízení
Návod k použití/
Návod na montáž a zapojení

Planet First 100% Recycled Paper

Tento návod je vytištěn na 100% recyklovaném papíru.

Představte si možnosti

Děkujeme vám, že jste si zakoupili výrobek
od společnosti Samsung.
Abyste získali širší rozsah služeb,
zaregistrujte váš výrobek na

www.samsung.com/register

CZ DB68-03376A-2

SAMSUNG

Funkce a vlastnosti vašeho nového klimatizačního zařízení (dále i jako klimatizace)

Chladivá letní nabídka

Během horkých dnů parného léta a po dlouhých probděných nocích není nic lepšího, než uniknout z horka do chladivého pohodlí domova. Vaše nová klimatizace vám přináší konec únavy z horkých letních dnů a umožní vám dokonalý odpočinek. Nyní můžete nad horkem zvítězit díky své vlastní klimatizaci.

Systém šetřící náklady

Vaše nová klimatizace se neomezuje pouze na maximální chladící výkon v létě, ale může být také účinným prostředkem vytápění v zimě s pokročilým systémem "tepelného čerpadla". Systém "tepelného čerpadla" je až trojnásobně účinnější než elektrické topení, takže si můžete výrazně snížit provozní náklady. Během celého roku si vystačíte s jedinou klimatizací.

Elegantní vzhled

Elegantní a harmonický design klade prioritu na estetiku místnosti a vhodně doplňuje jakýkoli existující interiér. Díky jemné barvě a zaobleným tvarům obohatí nová klimatizace každou místnost. Užijte si funkčnost i estetiku vaší klimatizace.

Režim good'sleep

Režim good'sleep umožňuje nastavit optimální teplotu pro pohodlný spánek a zároveň snížit spotřebu energie. Vychutnejte si klidný a hluboký spánek.

Obsah

NÁVOD K POUŽITÍ

Bezpečnostní upozornění 3
Kontrola před použitím 10
Popis částí 11
Popis dálkového ovládání 12
Základní funkce 14
Nastavení směru proudění vzduchu 16
Používání funkce Turbo 16
Režim good'sleep 17
Nastavení časovače zapnutí/vypnutí 18
Používání funkce Smart Saver (Inteligentní úspora energie) 19
Používání funkce Quiet (Ticho) 20
Používání funkce automatického čištění 20
Čištění klimatizace 21
Údržba klimatizace 23
Řešení problémů 24

NÁVOD NA MONTÁŽ A ZAPOJENÍ

Bezpečnostní upozornění 26
Výběr místa instalace 27
Příslušenství 30
Upevnění montážní konzole 30
Připojení montážních kabelů 32
Instalace a připojení potrubí interiérové jednotky 34
Čištění interiérové jednotky 35
Zkrácení nebo prodloužení potrubí 35
Instalace a připojení odtokové hadice interiérové jednotky 36
Změna směru odtokové hadice 37
Instalace a připojení odtokové hadice venkovní jednotky 38
Odstranění vzduchu v okruhu 38
Provedení zkoušek těsnosti 41
Upevnění interiérové jednotky na místě 42
Upevnění venkovní jednotky na místě 42
Závěrečná kontrola a zkušební provoz 43
Postup odčerpání (při demontáži zařízení) 43
Připojení prodlužovacích kabelů 44
Instalace doplňkového modulu (volitelný) 45

Tento produkt je v souladu se směrnicí Evropské unie pro nízkonapěťovou bezpečnost (2006/95/EC) a směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě (2004/108/EC).

Likvidace nepotřebného zařízení
(Zacházení s odpadem z elektrických a elektronických zařízení)

(Platí v zemích aplikujících legislativu pro nakládání s odpadem a jeho třídění)

Tento symbol na produktu nebo na jeho obalovém materiálu upozorňuje, že produkt a jeho elektronické příslušenství (např. nabíječka, sluchátka, USB kabel) není možné po skončení jeho životnosti likvidovat v netříděném komunálním odpadu. Zajištěním správné likvidace ve smyslu platných místních předpisů a norem zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví obyvatelstva. Zároveň tak přispějete k zachování, ochraně a zlepšení kvality životního prostředí. Pokud jste běžný uživatel, informujte se o způsobu likvidace odpadu z elektrických a elektronických zařízení podle platných místních předpisů a norem u prodejce zařízení. Velkoodběratelé musí kontaktovat dodavatele a dodržet pravidla a podmínky kupní smlouvy. Tento produkt a jeho elektronické příslušenství není možné za účelem likvidace míchat s netříděným komunálním odpadem.

Bezpečnostní upozornění

Před použitím tohoto zařízení si pozorně přečtěte tento návod, abyste zjistili, jak bezpečně a efektivně provozovat a využívat jeho rozmanité funkce.

Jelikož je tento návod určen pro různé modely, mohou se vlastnosti vašeho zařízení mírně lišit od zařízení popsaného v návodu. V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na nejbližší servisní středisko nebo si vyhledejte pomocné informace na webové stránce www.samsung.com.

Důležité bezpečnostní symboly a upozornění:

⚠ VÝSTRAHA	Riziko nebo nebezpečný postup, který může vést **k vážnému poranění nebo smrti**.
⚠ POZOR	Riziko nebo nebezpečný postup, který může vést **k lehčímu poranění nebo poškození majetku**.

❗	Dodržujte pokyny.		Odpojte napájení.
⊘	NEZKOUŠEJTE.		NEROZEBÍREJTE.
⏚	Ujistěte se, že je zařízení správně uzemněno, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.		

INSTALACE ⚠ VÝSTRAHA

❗ **Používejte napájecí kabel (síťovou šňůru) odpovídající napájecím parametrům zařízení a použijte jej jen pro toto zařízení. Nepoužívejte prodlužovací šňůru.**

- ▶ Při používání prodlužovacích šňůr hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- ▶ Nepoužívejte elektrický transformátor. Může způsobit úraz elektrickým proudem nebo vznik požáru.
- ▶ Pokud se liší napětí/frekvence/jmenovitý proud, může to způsobit vznik požáru.

Montáž a zapojení smí provádět pouze kvalifikovaná osoba nebo servisní společnost.

- ▶ Jinak hrozí riziko úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru, exploze, úrazu nebo může dojít k problémům se zařízením.

Zapojte vypínač a jistič (dále jen jistič) předepsaných parametrů pro klimatizaci.

- ▶ Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Venkovní jednotku namontujte důkladně a zajistěte, aby její elektrické části nebyly vystaveny okolním vlivům.

- ▶ Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Bezpečnostní upozornění

Neinstalujte zařízení do blízkosti topných těles a hořlavých materiálů. Neinstalujte zařízení ve vlhkém, mastném ani prašném prostředí, na místě vystaveném přímému slunečnímu záření a vodě (dešťové kapky). Neinstalujte zařízení na místech, kde může docházet k úniku plynu.

▶ Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem a riziko vzniku požáru.

Nikdy neinstalujte venkovní jednotku na místě, jako je například vysoká venkovní zeď, kde by mohla spadnout.

▶ Pokud venkovní jednotka spadne, může to mít za následek úraz, smrt nebo škody na majetku.

Pokud používáte multisystém, venkovní jednotka řady AJ * může být připojena pouze k produktům z řady AR** FSFP* určených pro evropský trh.**

Zařízení musí být správně uzemněno. Uzemňovací kabel nepřipojujte k plynovému potrubí, plastovému vodovodnímu potrubí, ani k telefonní lince.

▶ Jinak hrozí riziko exploze, úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.

▶ Používejte uzemněnou elektrickou zásuvku.

INSTALACE | ⚠ POZOR

Zařízení namontujte na pevnou a rovnou plochu, která je dimenzovaná na jeho hmotnost.

▶ Jinak hrozí riziko nestandardních vibrací, vzniku hluku nebo problémů se zařízením.

Důkladně zapojte odtokovou hadici, aby mohla voda správně a spolehlivě odtékat.

▶ Jinak hrozí riziko nekontrolovaného úniku vody a škod na majetku.

Při instalaci venkovní jednotky se ujistěte, že je odtoková hadice zapojena tak, aby mohla voda správně a spolehlivě odtékat.

▶ Voda vznikající při režimu topení ve venkovní jednotce může vytékat a způsobit škody na majetku.

Zejména v zimě může mít odpadnutí kusu ledu za následek úraz, smrt nebo škody na majetku.

ZDROJ NAPÁJENÍ | ⚠ VÝSTRAHA

Pokud je jistič poškozen, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

Síťový přívod nevystavujte nadměrnému namáhání ani ohýbání. Síťový přívod nekruťte a dbejte, aby nebyl zauzlován. Nevěšte síťový přívod přes kovový předmět, nepokládejte na něj těžké předměty, nevkládejte jej mezi předměty, ani jej nestlačujte do prostoru za zařízením.

▶ Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem a riziko vzniku požáru.

ZDROJ NAPÁJENÍ | ⚠ POZOR

Jistič klimatizace vypněte, pokud ji nebudete delší dobu používat, případně jej vypněte i během bouřky.

▶ Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

POUŽÍVÁNÍ | ⚠ VÝSTRAHA

Pokud se zařízení zaplavilo, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

▶ Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Pokud zařízení generuje nestandardní zvuky, zápach spáleniny nebo kouř, odpojte síťový přívod a ihned se obraťte na nejbližší servisní středisko.

▶ Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

V případě úniku plynu (např. propan, LPG atd.) okamžitě vyvětrejte a nedotýkejte se napájecího kabelu (síťové šňůry). Nedotýkejte se zařízení ani síťového přívodu.

▶ Nepoužívejte ventilátor.

▶ Jiskra může způsobit explozi nebo vznik požáru.

Pokud potřebujete změnit instalaci zařízení, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

▶ Jinak může dojít k problémům se zařízením, úniku vody, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

▶ Přeprava zařízení není zahrnuta v jeho ceně. Pokud chcete zařízení instalovat na novém místě, mohou vám být účtovány dodatečné stavební úpravy a poplatek za instalaci.

▶ Obzvlášť když chcete nainstalovat produkt na neobvyklé místo, např. v průmyslové zóně nebo v blízkosti pobřeží, kde je výskyt soli ve vzduchu, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

Bezpečnostní upozornění

Nedotýkejte se jističe, pokud máte mokré ruce.

▶ Může to způsobit úraz elektrickým proudem.

Nevypínejte klimatizaci jističem, když je v provozu.

▶ Vypnutí a následné zapnutí klimatizace jističem může způsobit jiskřivý výboj a následně úraz elektrickým proudem nebo vznik požáru.

Po vybalení zařízení odstraňte všechny obalové materiály mimo dosah dětí, protože mohou být pro děti nebezpečné.

▶ Pokud si dítě natáhne sáček apod. přes hlavu, může dojít k udušení.

Nestrkejte prsty ani cizí předměty do otvorů zařízení, když je zařízení v provozu.

▶ Obzvlášť věnujte pozornost tomu, aby děti nestrkaly prsty do zařízení, mohou se poranit.

Nedotýkejte se lamel ovládajících směr proudění vzduchu.

▶ Může to způsobit úraz elektrickým proudem nebo popálení.

Nestrkejte prsty ani cizí předměty do otvorů pro nasávání/vyfukování vzduchu na zařízení.

▶ Obzvlášť věnujte pozornost tomu, aby děti nestrkaly prsty do zařízení, mohou se poranit.

Nestrkejte do klimatizace, ani ji netahejte nadměrnou silou.

▶ Hrozí riziko úrazu, vzniku požáru, nebo problémů se zařízením.

POUŽÍVÁNÍ | ⚠ VÝSTRAHA

Nepokládejte žádný předmět do blízkosti venkovní jednotky, který by umožňoval dětem šplhat na zařízení.

▶ Může to způsobit závažné úrazy dětí.

Nepoužívejte klimatizaci po dlouhou dobu v nedostatečně větraných prostorách nebo v blízkosti nemocných osob.

▶ Protože může hrozit nebezpečí nedostatku kyslíku, otevřete okno alespoň jednou za hodinu.

Pokud do zařízení vnikne jakákoliv cizí látka (např. voda), odpojte napájení a obraťte se na nejbližší servisní středisko.

▶ Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Nepokoušejte se opravovat, rozebírat ani upravovat zařízení sami.

▶ Nepoužívejte žádné jiné pojistky (např. propojené měděným nebo ocelovým drátem atd.), než je standardní pojistka.

▶ Jinak může dojít k problémům se zařízením, úrazu elektrickým proudem, požáru nebo úrazu.

POUŽÍVÁNÍ | ⚠ POZOR

Nepokládejte předměty nebo jiná zařízení pod interiérovou jednotku.

▶ Kapání vody z interiérové jednotky může způsobit požár nebo škody na majetku.

Alespoň jednou za rok zkontrolujte, zda není montážní rám venkovní jednotky mechanicky poškozen (zlomený).

▶ Jinak hrozí riziko úrazu, smrti nebo škod na majetku.

Maximální proud je měřen podle normy IEC pro bezpečnost a proud je měřen podle normy ISO pro energetickou náročnost.

Bezpečnostní upozornění

Nestoupejte na horní část zařízení, ani na zařízení nepokládejte žádné předměty (textilie, zapálené svíčky, zapálené cigarety, jídla, chemikálie, kovové předměty atd.).

▶ Jinak hrozí riziko úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru, problémů se zařízením nebo jiných úrazů.

Zařízení neobsluhujte, pokud máte mokré ruce.

▶ Může to způsobit úraz elektrickým proudem.

Nestříkejte těkavé látky (např. insekticidy) na povrch zařízení.

▶ Kromě toho, že mohou poškodit zdraví lidí, mohou také způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo problémy se zařízením.

Nepijte vodu z klimatizační jednotky.

▶ Voda může být škodlivá.

Nevystavujte dálkové ovládání silnému tlaku a rozebírání.

Nedotýkejte se potrubí zapojeného k zařízení.

▶ Může to způsobit popálení nebo úraz.

Nepoužívejte klimatizaci pro účely uchovávání přesných měřidel, chlazení potravin, zvířat, rostlin nebo kosmetiky, nebo pro jakékoli jiné neobvyklé účely.

▶ Může to způsobit škody na majetku.

Vyhněte se přímému vystavení osob, zvířat nebo rostlin vzduchu z klimatizace po dlouhou dobu.

▶ Může to být škodlivé pro lidi, zvířata nebo rostliny.

Zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem, nebo nebyly poučeny o používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby se zabránilo, že si budou hrát se zařízením.

ČIŠTĚNÍ | ⚠ VÝSTRAHA

⊘ **Zařízení nečistěte přímým stříkáním vody. K čištění zařízení nepoužívejte benzen, ředidlo ani líh.**

▶ Může to vést ke vzniku barevných skvrn, deformaci, poškození, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Před čištěním nebo prováděním údržby odpojte zařízení od elektrické sítě a počkejte, dokud se ventilátor nezastaví.

▶ Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

ČIŠTĚNÍ | ⚠ POZOR

❗ **Při čištění povrchu tepelného výměníku venkovní jednotky dávejte pozor, protože má ostré hrany.**

▶ Aby nedošlo k pořezání prstů, používejte při čištění silné bavlněné rukavice.

⊘ **Vnitřní části klimatizace nečistěte sami.**

▶ Ohledně čištění vnitřních částí zařízení se obraťte na nejbližší servisní středisko.

▶ Vnitřní filtr čistěte podle popisu v části "Čištění klimatizace".

▶ Jinak hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru z důvodu zkratu.

Kontrola před použitím

Provozní podmínky

Níže uvedená tabulka uvádí rozsahy teplot a relativních vlhkostí vzduchu, ve kterých je možné provozovat klimatizaci. Efektivní používání viz tabulka.

Režim	Vnitřní teplota	Venkovní teplota	Relativní vlhkost v interiéru
Chlazení	16 ˚C až 32 ˚C	-10 ˚C až 46 ˚C	Relativní vlhkost 80 % nebo méně
Topení	27 ˚C nebo méně	-15 ˚C až 24 ˚C	–
Sušení	18 ˚C až 32 ˚C	-10 ˚C až 46 ˚C	–

- ▶ Pokud klimatizace pracuje v režimu chlazení delší dobu v prostředí s vysokou vlhkostí, může se srážet voda.
- ▶ Pokud venkovní teplota klesne na -5° C, může se v závislosti na provozních podmínkách topný výkon snížit až na 60% až 70% kapacity.

Model: AJ∗∗∗

Režim	Vnitřní teplota	Venkovní teplota	Relativní vlhkost v interiéru	Poznámka
Chlazení	16 ˚C až 32 ˚C	-5 ˚C až 46 ˚C	80 % nebo méně	AJ100*** venkovní teplota: -10 ˚C až 46 ˚C
Topení	27 ˚C nebo méně	-15 ˚C až 24 ˚C	–	–
Sušení	18 ˚C až 32 ˚C	-5 ˚C až 46 ˚C	–	AJ100*** venkovní teplota: -10 ˚C až 46 ˚C

- ▶ Standardní teplota pro vytápění je 7 °C. Pokud venkovní teplota klesne na 0 °C nebo nižší, může se v závislosti na teplotních podmínkách topný výkon snížit.
- ▶ Pokud se používá režim chlazení při vyšší teplotě než 32 °C (vnitřní teplota), chlazení nebude fungovat na plný výkon.

Údržba klimatizace

Vnitřní ochrana řídicím systémem jednotky

- ▶ Tato vnitřní ochrana se aktivuje v případě, že se u klimatizace vyskytne interní porucha.

Typ	Popis
Ochrana před nasáváním studeného vzduchu	Vnitřní ventilátor se vypne, aby se nenasával studený vzduch, když tepelné čerpadlo topí.
Rozmrazování	Vnitřní ventilátor se vypne, aby se rozmrazil led, když tepelné čerpadlo topí.
Ochrana vnitřní baterie	Kompresor se vypne, aby se chránila vnitřní baterie, když klimatizace pracuje v režimu Cool (Chlazení).
Ochrana kompresoru	Klimatizace nezačne pracovat ihned po spuštění, aby se chránil kompresor venkovní jednotky.

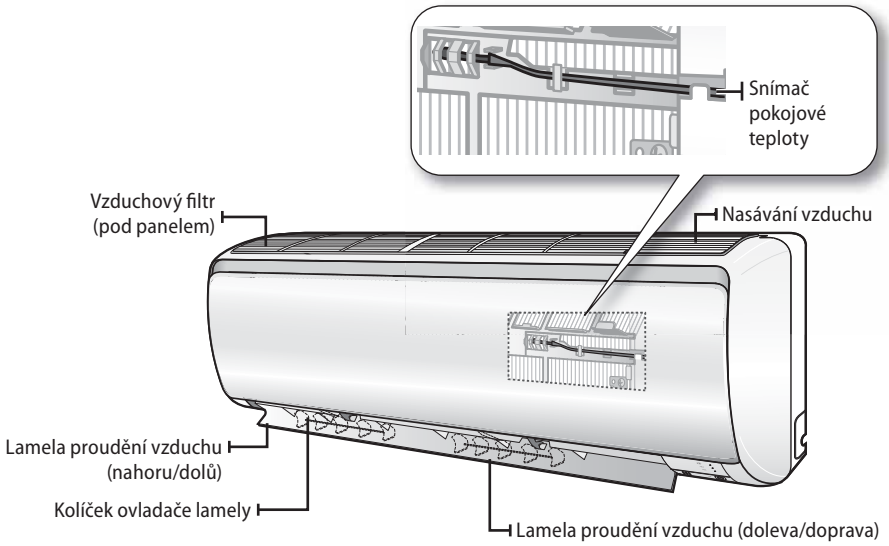
INFO

- Pokud tepelné čerpadlo pracuje v režimu Heat (Topení), aktivuje se rozmrazovací cyklus, aby se odstranila námraza z venkovní jednotky, která se může vytvářet při nízkých teplotách. Vnitřní ventilátor se automaticky vypne a znovu se zapne až po dokončení rozmrazovacího cyklu.

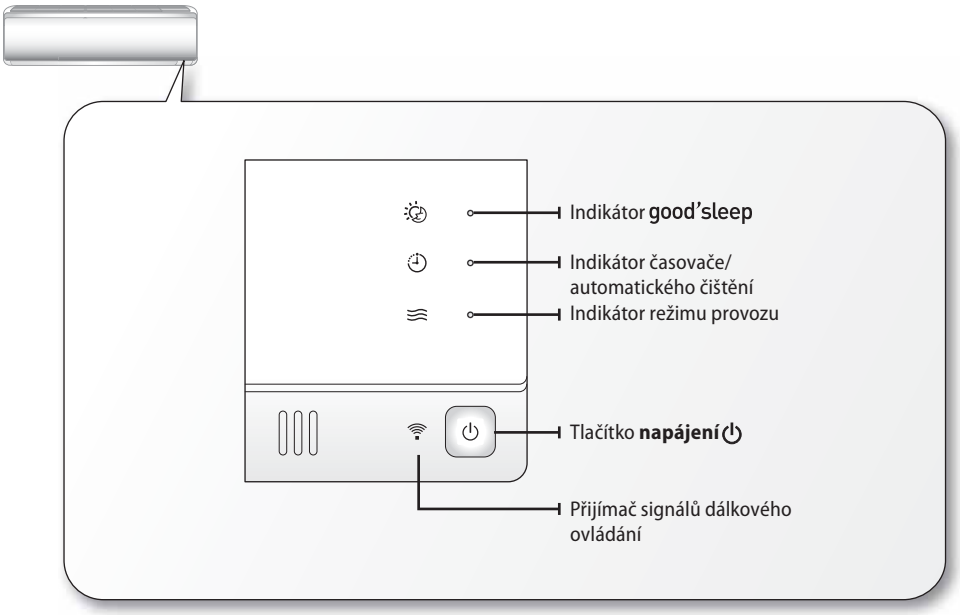
Popis částí

V závislosti na modelu se může vaše klimatizace mírně lišit od obrázku.

Hlavní části



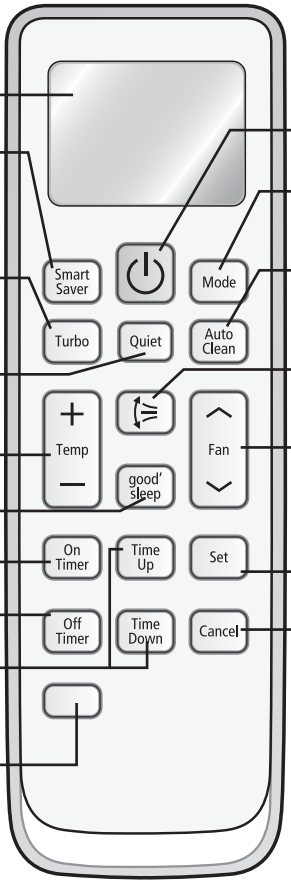
Displej



Popis dálkového ovládání

- Dálkové ovládání směřujte na senzor signálů pro dálkové ovládání na interiérové jednotce.
- Po správném stisknutí tlačítka na dálkovém ovládání zazní z interiérové jednotky pípnutí a na displeji dálkového ovládání se objeví indikátor přenosu ((ᯤ)).

Tlačítka na dálkovém ovládání



Displej dálkového ovládání

Smart Saver (Inteligentní úspora energie)
Spotřeba energie se zredukuje a teplota v místnosti se udržuje v rozsahu 24–30 ˚C.

Turbo
Provoz s automatickým nastavením rychlosti ventilátoru pro rychlé a výkonné ochlazení.

Quiet (Ticho)
Redukce hluku generovaného interiérovou jednotkou během provozu.

Temp + - (Teplota)
Zvyšování/Snižování teploty o 1 ˚C.

good' sleep
Zapnutí režimu good' sleep.

On Timer (Časovač zapnutí)
Nastavení časovače zapnutí.

Off Timer (Časovač vypnutí)
Nastavení časovače vypnutí.

Time Up (Zvyšování času)/Time Down (Snižování času)
Nastavení času pro časovač/režim good' sleep.
Toto tlačítko není funkční.

Napájení
Zapnutí/Vypnutí klimatizace.

Režim
Nastavení některého z 5 provozních režimů (pokyny viz str. 14–15).

Auto Clean (Automatické čištění)
Funkce automatického čištění – Vysušení vnitřku interiérové jednotky, aby se odstranil zápach.

Kolísání směru proudění vzduchu
Aktivace / Deaktivace automatického naklápění lamely nahoru a dolů.

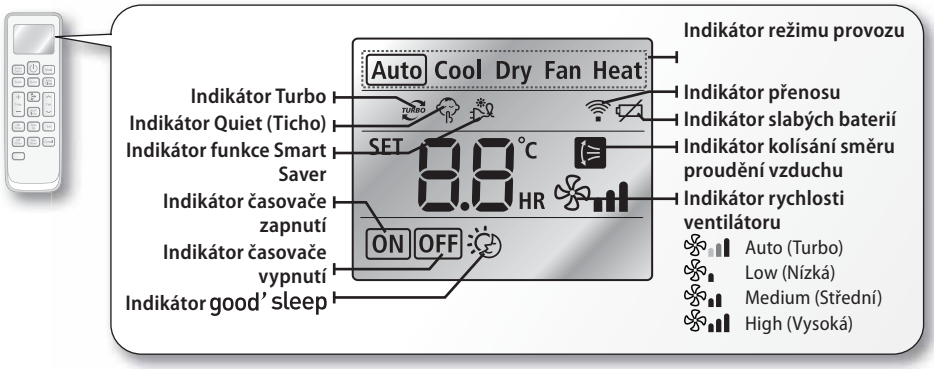
Fan (Ventilátor)
Nastavení intenzity proudění vzduchu z klimatizace se 4 různými rychlostmi ventilátoru – Auto (Automatická)/Low (Nízká)/Medium (Střední)/High (Vysoká).

Set (Nastavit)
Nastavení časovače/režimu good' sleep.

Cancel (Zrušit)
Zrušení časovače/režimu good' sleep.

POZOR
- Do dálkového ovládání nesmí vniknout voda.

Displej dálkového ovládání



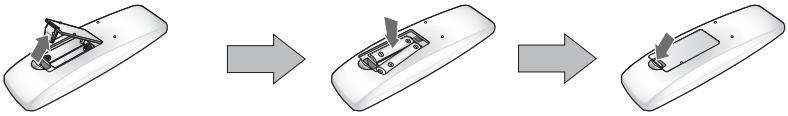
Výměna baterií

Pokud jsou baterie vybité, zobrazí se na displeji dálkového ovládání (⊟). Když se objeví tato ikona, vyměňte baterie. Dálkové ovládání pracuje na dvě 1,5 V baterie typu AAA.

Uložení dálkového ovládání

Pokud dálkové ovládání nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie a uložte jej.

Vložení baterií



1. **Stiskněte uvolňovací prvek na zadní straně dálkového ovládání ve směru šipky a vytáhněte kryt.**
2. **Vložte dvě baterie typu AAA.**
   Dodržte správně označení polarit "+" a "-". Ujistěte se, že jste vložili baterie ve správné poloze.
3. **Zavřete kryt tak, aby byl v původní poloze.**
   Při správném zavření krytu uslyšíte cvaknutí.

INFO
- Signál nemusí být správně přijat v blízkosti elektronických svítidel (zářivky, invertorové zářivky).
- Pokud dálkové ovládání ovládá jiná elektronická zařízení, kontaktujte servisní středisko.

Likvidace baterií

(Platí v zemích aplikujících legislativu pro nakládání s odpadem a jeho třídění)

Toto označení na baterii, v návodu nebo na obalu znamená, že baterie z tohoto výrobku nesmí být po skončení jejich životnosti vyhozeny do smíšeného domovního odpadu. Pokud jsou vyznačeny symboly chemikálií Hg, Cd nebo Pb, indikuje to, že baterie obsahuje rtuť, kadmium nebo olovo v množství přesahujícím úroveň stanovenou směrnicí EU 2006/66. Pokud se baterie nezlikvidují ve smyslu platných místních předpisů, mohou tyto látky ohrozit lidské zdraví nebo životní prostředí.
Kvůli ochraně přírodních zdrojů a opětovnému využití materiálů nevyhazujte prosím baterie do běžného domovního odpadu, ale předejte je k recyklaci do bezplatného sběrného místa zřízeného dle místních předpisů.

Základní funkce

Základní provoz je provozní režim, který můžete zvolit stiskem tlačítka **Mode** (Režim).

Auto (Automatický)

V režimu Auto (Automatický) klimatizace automaticky nastaví teplotu a rychlost ventilátoru podle teploty v místnosti zjištěné snímačem pokojové teploty.

- Pokud používáte multisystém, vybere systém v automatickém režimu nastavení teploty a odpovídající provozní režim (COOL (Chlazení) nebo HEAT (Topení)) na základě teploty v místnosti při spuštění provozu.

Cool (Chlazení)

V režimu Cool (Chlazení) klimatizace ochlazuje místnost. Můžete nastavovat teplotu a rychlost ventilátoru, abyste se v horkém počasí ochladili.

- Pokud je aktuální venkovní teplota mnohem vyšší než nastavená vnitřní teplota, může chvíli trvat, než vnitřní teplota dosáhne požadované hodnoty.
- Režim Quiet (Ticho) ( ) snižuje hlučnost při provozu interiérové jednotky v režimu Cool (Chlazení).

Dry (Sušení)

V režimu Dry (Sušení) klimatizace odstraňuje vlhkost ze vzduchu v místnosti a pracuje jako odvlhčovač. Režim Dry (Sušení) vytváří svěží vzduch ve vlhkém prostředí.

Pro maximální výkon při snižování vlhkosti během provozu režimu Dry (Sušení) může klimatizace fungovat při nižší nebo vyšší teplotě, než je teplota nastavená dálkovým ovládáním.

Fan (Ventilátor)

Pokud chcete ventilovat vzduch v místnosti, můžete zvolit režim Fan (Ventilátor). Režim Fan (Ventilátor) vám bude poskytovat osvěžující proud vzduchu v místnosti.

Heat (Topení)

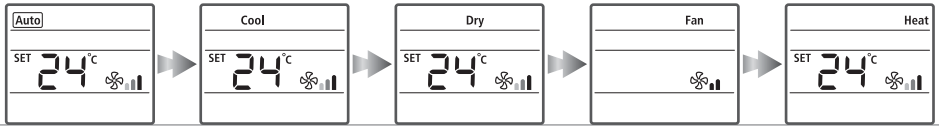
Vaše klimatizace dokáže nejen chladit, ale také topit. S tímto univerzálním zařízením můžete ohřát místnost v chladném počasí v zimě.

- Ventilátor na začátku nemusí cca 3–5 minut pracovat, aby se vzduch zbytečně neochlazoval, dokud se klimatizace ohřívá.
- Režim Quiet (Ticho) ( ) snižuje hlučnost při provozu interiérové jednotky v režimu Heat (Topení).
- Vzhledem k tomu, že klimatizace ohřívá místnost odebráním tepelné energie z venkovního vzduchu, topný výkon se může snížit, pokud je venkovní teplota extrémně nízká.
  Pokud máte pocit, že klimatizace netopí dostatečně, doporučujeme používat v kombinaci s klimatizací další topné zařízení.

Stisknutím tlačítka zapněte klimatizaci.

Tisknutím tlačítka Mode nastavte provozní režim.

- Každým stisknutím tlačítka **Mode** (Režim) se režim postupně přepíná v pořadí Auto (Automatický), Cool (Chlazení), Dry (Sušení), Fan (Ventilátor) a Heat (Topení).



Tisknutím tlačítka Fan nastavte rychlost ventilátoru.

Auto (Automatický)	(Auto (Automatický))
Cool (Chlazení)	(Auto (Automatická)) (Low (Nízká)), (Med (Střední)), (High (Vysoká))
Dry (Sušení)	(Auto (Automatický))
Fan (Ventilátor)	(Low (Nízká)), (Medium (Střední)), (High (Vysoká))
Heat (Topení)	(Auto (Automatická)) (Low (Nízká)), (Med (Střední)), (High (Vysoká))

Tisknutím tlačítka + Temp − nastavte požadovanou teplotu.

Auto (Automatický)	Můžete nastavit požadovanou teplotu po 1 °C v rozsahu 16 °C až 30 °C.
Cool (Chlazení)	Můžete nastavit požadovanou teplotu po 1 °C v rozsahu 16 °C až 30 °C.
Dry (Sušení)	Můžete nastavit požadovanou teplotu po 1 °C v rozsahu 18 °C až 30 °C.
Fan (Ventilátor)	Nastavení teploty není možné.
Heat (Topení)	Můžete nastavit požadovanou teplotu po 1 °C v rozsahu 16 °C až 30 °C.

INFO

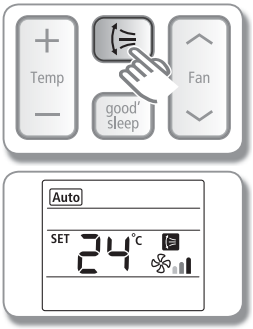
- Proudění vzduchu je možné nastavit manuálně. (Pokyny viz na str. 16.)

Nastavení směru proudění vzduchu

Směr proudění vzduchu můžete nastavit do požadované pozice.

Vertikální proudění vzduchu

Lamely proudění vzduchu se pohybují nahoru a dolů.

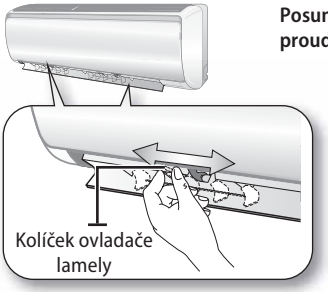


Stiskněte tlačítko Kolísání směru proudění vzduchu na dálkovém ovládání.

- ▶ Na displeji se zobrazí indikátor kolísání směru proudění vzduchu a lamely proudění vzduchu se budou plynule pohybovat nahoru a dolů, aby se měnil směr proudění vzduchu.
- ▶ Chcete-li udržet směr proudění vzduchu v neměnném směru, znovu stiskněte tlačítko **Kolísání směru proudění vzduchu** na dálkovém ovládání.

Horizontální proudění vzduchu

Zkontrolujte, zda jeden z kolíčkových ovladačů lamely, který vyčnívá z lamel proudění vzduchu, není zlomený.



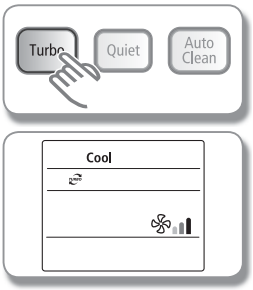
Posunutím kolíčku ovladače lamely doleva nebo doprava nastavte směr proudění vzduchu do neměnné polohy, která vám vyhovuje.

POZOR

- Při nastavování horizontálního proudění vzduchu dávejte velký pozor na prsty.
  Hrozí potenciální riziko úrazu při nesprávné manipulaci.

Používání funkce Turbo

Funkce Turbo rychle a účinně ochladí místnost.



Stiskněte tlačítko Turbo na dálkovém ovládání během provozu režimu Cool (Chlazení).

- ▶ Na displeji dálkového ovládání se zobrazí indikátor Turbo a klimatizace bude 30 minut pracovat s aktivní funkcí Turbo.

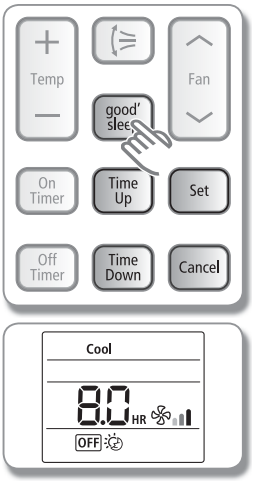
Zrušení Znova stiskněte tlačítko **Turbo**.

INFO

- Funkce Turbo je dostupná pouze v režimu Cool (Chlazení).
- Pokud je zapnuta funkce Turbo a stisknete tlačítko **Mode** (Režim), funkce se automaticky zruší.
- Při používání této funkce není možné nastavit teplotu ani rychlost ventilátoru.

Režim good' sleep

Pro komfortní spánek může klimatizace pracovat v režimech Usínání ▷ Zdravý spánek ▷ Vstávání v režimu good' sleep.



Když je klimatizace zapnuta a je v režimu chlazení / topení

1. **Stiskněte tlačítko good' sleep na dálkovém ovládání.**
   - ▶ Na displeji dálkového ovládání se zobrazí indikátor good' sleep a bude blikat indikátor časovače vypnutí.
2. **Tisknutím tlačítka Time Up (Zvyšování času) nebo Time Down (Snižování času) nastavte čas.**
   - ▶ Čas můžete nastavit po půlhodinách od 30 minut do 3 hodin nebo po hodinách od 3 hodin do 12 hodin.
   - ▶ Dobu provozu je možné nastavit od minimálně 30 minut po maximálně 12 hodin.
   - ▶ Předvolená doba provozu je nastavena na 8 hodin.
3. **Stisknutím tlačítka Set (Nastavit) aktivujte funkci.**
   - ▶ Indikátor časovače vypnutí přestane blikat a na 3 sekundy se zobrazí doba, po kterou bude klimatizace v provozu. Klimatizace bude následně pracovat v režimu good'sleep (Klidný spánek).
   - ▶ Pokud nestisknete tlačítko **Set** (Nastavit) do 10 sekund po stisknutí tlačítka good' sleep nebo **Time Up** (Zvyšování času) nebo **Time Down** (Snižování času), klimatizace se vrátí do předchozího stavu. Zkontrolujte indikátor časovače a indikátor na interiérové jednotce.

Zrušení Znovu stiskněte tlačítko **Cancel (Zrušit)**.

Temp	Požadovanou teplotu můžete nastavit v rozsahu 16˚C až 30˚C s intervalem 1˚C.
Fan	Rychlost ventilátoru bude nastavena automaticky podle režimu good' sleep. Pokud však zvolíte režim good' sleep v režimu topení, můžete nastavit rychlost ventilátoru.
	Směr proudění vzduchu se nastaví automaticky podle režimu good' sleep. Pokud však zvolíte režim good' sleep v režimu topení, směr proudění vzduchu bude možné nastavit.

Změny nastavení teploty a rychlosti ventilátoru v režimu good' sleep

- Usínání : Usnadnění usínání díky snížení teploty.
- Zdravý spánek: Uvolnění těla a mírné zvýšení teploty.
- Vstávání v režimu good' sleep: Probouzení se do tepelně komfortního prostředí, takže se budete cítit svěže.

INFO

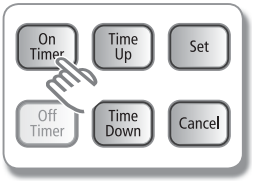
- Časovač vypnutí nastavte v režimu good' sleep na více než 5 hodin. Pokud bude režim good' sleep nastaven na příliš krátkou nebo příliš dlouhou dobu, bude váš spánek neklidný. Výchozí nastavení je na 8 hodin.
- Pokud režim good' sleep nastavíte na méně než 4 hodiny, provoz se zastaví po nastavené době. Pokud režim good' sleep nastavíte na více než 5 hodin, poslední hodinu před vypnutím bude režim pracovat ve fázi Vstávání z režimu.
- Doporučené nastavení teploty je v rozsahu 25–27 °C pro chlazení a 21–23 °C pro topení.

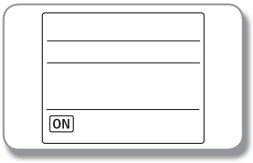
Nastavení časovače zapnutí/vypnutí

Můžete nastavit automatické zapnutí nebo vypnutí klimatizace po uplynutí požadované doby.

Nastavení časovače zapnutí, když je klimatizace vypnuta/Nastavení časovače vypnutí, když je klimatizace zapnuta.

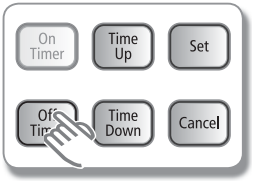
Nastavení časovače zapnutí

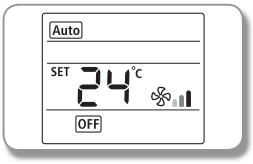




1. **Stiskněte tlačítko On Timer (Časovač zapnutí)/Off Timer (Časovač vypnutí).**
   - ▶ Na displeji dálkového ovládání bude blikat indikátor časovače zapnutí/časovače vypnutí.
2. **Tisknutím tlačítka Time Up (Zvyšování času) nebo Time Down (Snižování času) nastavte čas.**
   - ▶ Čas můžete nastavit po půlhodinách od 30 minut do 3 hodin nebo po hodinách od 3 hodin do 24 hodin.
   - ▶ Dobu provozuje možné nastavit od minimálně 30 minut po maximálně 24 hodin.
3. **Stisknutím tlačítka Set (Nastavit) aktivujte funkci.**
   - ▶ Indikátor časovače zapnutí přestane blikat a na 3 sekundy se zobrazí nastavená doba.
   - ▶ Pokud nestisknete tlačítko **Set** (Nastavit) do 10 sekund po nastavení času, klimatizace se vrátí do předchozího stavu. Zkontrolujte indikátor časovače zapnutí nebo časovače vypnutí a indikátor na interiérové jednotce.

Nastavení časovače vypnutí





Zrušení Znovu stiskněte tlačítko **Cancel (Zrušit)**.

Další dostupné možnosti v režimu časovače zapnutí	
Mode	Jako režim provozu můžete zvolit Auto (Automatický) / Cool (Chlazení) / Dry (Sušení) / Fan (Ventilátor) / Heat (Topení).
+ Temp −	V režimu Auto (Automatický) / Cool (Chlazení) / Dry (Sušení) / Heat (Topení) můžete nastavit teplotu.

INFO

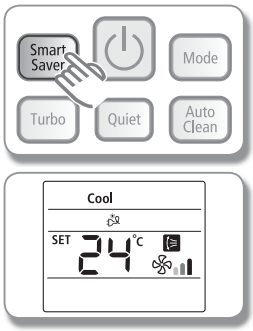
- V případě nastavování časovače zapnutí/vypnutí a časovače vypnutí režimu good' sleep se aplikuje pouze naposledy nastavený časovač.
- Po nastavení časovače se na 3 sekundy zobrazí nastavená doba a následně se jeho zobrazení vypne.

Kombinace časovače zapnutí a časovače vypnutí	
Když je klimatizace zapnuta	**Když je klimatizace vypnuta**
Nastavený čas pro časovač zapnutí je delší než čas pro časovač vypnutí Např.: Časovač zapnutí: 3 hodiny, Časovač vypnutí: 1 hodina – Klimatizace bude pracovat s časovačem vypnutí 1 hodinu od okamžiku, kdy jste nastavili časovač. Klimatizace se následně zapne po 2 hodinách od jejího vypnutí.	***Nastavený čas pro časovač zapnutí je kratší než čas pro časovač vypnutí*** Např.: Časovač zapnutí: 3 hodiny, Časovač vypnutí: 5 hodin – Klimatizace bude pracovat s časovačem zapnutí po 3 hodinách od okamžiku, kdy jste nastavili časovač. Klimatizace zůstane zapnutá na 2 hodiny a pak se automaticky vypne.

INFO
- Nastavení časovače zapnutí a časovače vypnutí musí být různé.
- Stiskněte tlačítko **Cancel** (Zrušit) na dálkovém ovládání, když je kombinace časovačů aktivní. Časovač zapnutí i vypnutí se zruší a indikátory zhasnou.

Používání funkce Smart Saver (Inteligentní úspora energie)

Tato funkce nastaví omezení rozsahu teplot, zatímco klimatizace pracuje v režimu Cool (Chlazení), aby se snížila spotřeba energie.



Stiskněte tlačítko Smart Saver (Inteligentní úspora energie) na dálkovém ovládání, dokud klimatizace pracuje v režimu Cool (Chlazení).

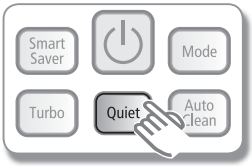
- ▶ Na displeji dálkového ovládání se automaticky zobrazí indikátor funkce Smart Saver (Inteligentní úspora energie) a indikátor změny směru proudění vzduchu. Lamely proudění vzduchu se pohybují nahoru a dolů.
- ▶ Pokud je aktuálně nastavená teplota nižší než 24 °C, automaticky se zvýší na 24 °C.

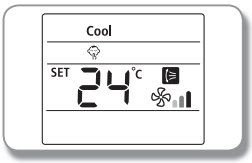
Zrušení Znovu stiskněte tlačítko **Smart Saver (Inteligentní úspora energie)**.

INFO
- Funkce Smart Saver (Inteligentní úspora energie) je dostupná pouze v režimu Cool (Chlazení).
- Když je aktivní funkce Smart Saver (Inteligentní úspora energie), rozsah teplot se omezí na 24–30 °C.
- Pokud je požadovaná teplota nižší než 24 °C, vypněte funkci Smart Saver (Inteligentní úspora energie) dalším stisknutím tlačítka **Smart Saver** (Inteligentní úspora energie).
- Je možné také nastavit teplotu / rychlost ventilátoru (pokyny viz na str. 15).
- Proudění vzduchu je možné nastavit manuálně (pokyny viz str. 16).
- Pokud je zapnuta funkce Smart Saver (Inteligentní úspora energie) a stisknete tlačítko **Mode** (Režim), funkce se automaticky zruší.

Používání funkce Quiet (Ticho)

Můžete snížit provozní hluk z interiérové jednotky.





Stiskněte tlačítko Quiet (Ticho) na dálkovém ovládání, zatímco klimatizace pracuje v režimu Cool (Chlazení))/Heat (Topení).

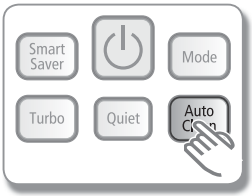
- ▶ Na displeji dálkového ovládání se zobrazí indikátor Quiet (Ticho).
- ▶ Interiérová jednotka bude pracovat tišeji.

Zrušení Znovu stiskněte tlačítko **Quiet (Ticho).**

INFO
- Pokud používáte multisystém, bude tato funkce fungovat pouze v případě, že je zapnuta funkce Quiet (Ticho) na všech provozovaných interiérových jednotkách.

Používání funkce automatického čištění

Funkce automatického čištění zabraňuje usazování nečistot eliminováním vlhkosti v interiérové jednotce. Interiérová jednotka odpařuje vlhkost dovnitř jednotky. Aktivováním této funkce získáte čistší a zdravější vzduch.



Stiskněte tlačítko Auto Clean (Automatické čištění).

Když je klimatizace vypnuta,

- ▶ Na displeji interiérové jednotky se zobrazí indikátor automatického čištění a funkce automatického čištění začne pracovat.

Když je klimatizace zapnuta,

- ▶ Po zastavení provozu klimatizace se na displeji interiérové jednotky objeví indikátor automatického čištění a funkce automatického čištění začne pracovat.

※ Doba provozu funkce automatického čištění se liší podle předtím používaného režimu.

Režim Auto (Automatický) (chlazení), Cool (Chlazení), Dry (Sušení): cca 30 minut.
Režim Auto (Automatický) (topení), Heat (Topení), Fan (Ventilátor): cca 15 minut.

Zrušení Znovu stiskněte tlačítko **Auto Clean** (Automatické čištění).

INFO
- Když je klimatizace zapnuta, funkce automatického čištění začne pracovat po zastavení provozu klimatizace.

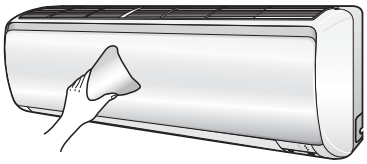
Čištění klimatizace

POZOR

- **Před čištěním klimatizace ji vypněte a odpojte ji od elektrické sítě.**

Čištění interiérové jednotky

- Povrch zařízení čistěte v případě potřeby mírně navlhčeným nebo suchým hadříkem.



INFO

- Před čištěním tepelného výměníku interiérové jednotky se obraťte se na servisní středisko, protože je třeba výměník vymontovat.

POZOR

- Nečistěte displej pomocí alkalických čisticích prostředků.
- Pro čištění povrchu přístroje nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, organická rozpouštědla (jako ředidlo, petrolej a aceton atd.) a na zařízení nic nelepte. Může to poškodit povrch klimatizace.

Čištění tepelného výměníku venkovní jednotky

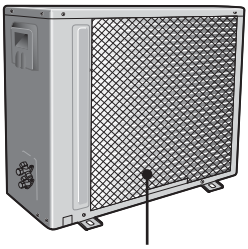
- Když se na tepelném výměníku usadí prach, může to snížit chladící výkon. Proto výměník pravidelně čistěte.
- Prach čistěte za použití rozprašovače a vody.

INFO

- Pokud je pro vás čištění tepelného výměníku venkovní jednotky složité, kontaktujte servisní středisko.

POZOR

- Dávejte pozor na ostré hrany na tepelném výměníku venkovní jednotky.

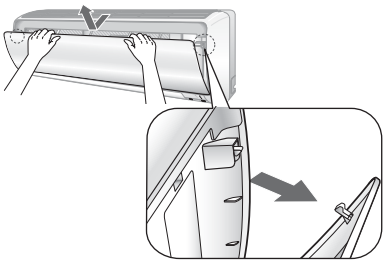


Tepelný výměník

(Obrázek se může v závislosti na modelu mírně lišit.)

Otevření panelu

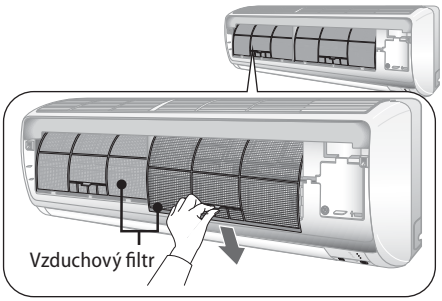
Jemně uchopte vrch předního panelu a tahem dolů jej otevřete. Pak panel mírně zvedněte nahoru.



Čištění klimatizace

Vyjmutí vzduchového filtru

Uchopte rukojeť a zvedněte ji. Pak vytáhněte vzduchový filtr směrem k sobě a posuňte jej dolů.



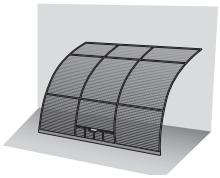
Čištění vzduchového filtru

Vzduchový filtr z omyvatelné pěny zachycuje velké částice ve vzduchu. Filtr se čistí vysavačem nebo se ručně opláchne.

Otevřete panel a vyjměte vzduchový filtr.

Vyčistěte vzduchový filtr vysavačem nebo měkkým kartáčkem. Pokud je prach příliš usazený, opláchněte filtr pod tekoucí vodou.

Nechte vzduchový filtr vysušit v dobře větraném prostoru.



Vložte vzduchový filtr zpět do jeho původní polohy a zavřete přední panel.

INFO

- Vzduchový filtr čistěte každé 2 týdny, nebo když se rozsvítí indikace čištění filtru. Potřeba čištění závisí na podmínkách a prostředí používání. V prašném prostředí jej čistěte jednou týdně.
- Pokud vypnete klimatizaci stisknutím tlačítka **napájení** ⏻, indikace čištění filtru zhasne.
- Pokud vzduchový filtr sušíte v uzavřené (nebo vlhké) místnosti, může vznikat zápach. V takovém případě znovu filtr umyjte a vysušte jej v dobře větrané místnosti.

Údržba klimatizace

Pokud klimatizaci nebudete delší dobu používat, vysušte ji, aby se udržovala v co nejlepším stavu.

1. Klimatizaci důkladně vysušte jejím používáním v režimu Fan (Ventilátor) po dobu 3 až 4 hodiny a potom odpojte napájecí kabel. Pokud se v komponentech ponechá vlhkost, může dojít k vnitřnímu poškození.

2. Před opětovným použitím klimatizace po skladování znovu vysušte vnitřní části klimatizace jejím používáním v režimu Fan (Ventilátor) na tři až čtyři hodiny. To napomáhá odstranění zápachu, který se může vytvářet z vlhkosti.

Pravidelné kontroly

Správnou údržbu klimatizace viz v následující tabulka.

Typ	Popis	Každé 2 týdny	Každé 3 měsíce	Každé 4 měsíce	Jednou ročně
Interiérová jednotka	Vyčistěte vzduchový filtr (1)	●			
	Vyčistěte odtok kondenzátu (2)				●
	Důkladně vyčistěte tepelný výměník (2)				●
	Vyčistěte potrubí odtoku kondenzátu (2)			●	
	Vyměňte baterie v dálkovém ovládání (1)				●
Venkovní jednotka	Vyčistěte tepelný výměník zvenčí zařízení (2)			●	
	Vyčistěte tepelný výměník uvnitř zařízení (2)				●
	Vyčistěte elektrické komponenty proudem vzduchu (2)				●
	Ověřte, zda jsou všechny elektrické komponenty pevně dotažené (2)				●
	Vyčistěte ventilátor (2)				●
	Ověřte, zda jsou všechny komponenty ventilátoru pevně dotažené (2)				●
	Vyčistěte odtok kondenzátu (2)				●

● : Tato značka znamená, že je třeba pravidelná kontrola interiérové/venkovní jednotky podle popisu, aby byla klimatizace udržována v optimálním stavu.

⚠ POZOR

(1) Popsané operace musí být prováděny častěji v případě, že je místo instalace velmi prašné.
(2) Tyto operace smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Podrobnější informace viz návod k montáži a zapojení (resp. v instalační části návodu).

Řešení problémů

Pokud klimatizace nefunguje standardně, pročtěte si následující tabulku. Může vám to ušetřit čas a zbytečné náklady.

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Klimatizace vůbec nefunguje.	• Zkontrolujte stav napájení a potom znovu spusťte klimatizaci. • Zapojte přívod nebo zapněte jistič a potom znovu spusťte klimatizaci. • Zkontrolujte, zda není nastaven časovač vypnutí. Klimatizaci znovu zapněte tlačítkem **napájení**.
Nastavení teploty není možné.	• Zkontrolujte, zda jste nezvolili režim Fan (Ventilátor)/ Turbo. V těchto režimech se požadovaná teplota nastavuje automaticky, není možné nastavení teploty.
Z klimatizace neproudí chladný/teplý vzduch.	• Zkontrolujte, zda není nastavená teplota vyšší (v režimu chlazení) / nižší (v režimu topení) než aktuální teplota. Tisknutím tlačítka **Temp +** nebo **-** na dálkovém ovládání změňte nastavenou teplotu. • Zkontrolujte, zda není vzduchový filtr zablokován nečistotami. Pokud je na vzduchovém filtru příliš mnoho prachu, může se chladicí (topný) výkon snížit. Filtr pravidelně čistěte. • Zkontrolujte, zda v blízkosti venkovní jednotky není kryt nebo jiné překážky. Odstraňte kryt i překážky. • Pokud chcete provozovat klimatizaci na slunci, zakryjte venkovní jednotku závěsem atd. • Zkontrolujte, zda klimatizace pracuje v režimu rozmrazování. Když se v zimě nebo při příliš nízké venkovní teplotě vytváří led, klimatizace začne automaticky pracovat v režimu rozmrazování. V režimu rozmrazování se vnitřní ventilátor zastaví a teplý vzduch se nevyfukuje. • Pokud jsou otevřené dveře nebo okna, může to způsobit nesprávný výkon chlazení (topení). Zavřete dveře a okna. • Zkontrolujte, zda jste klimatizaci nezapnuli ihned po zastavení režimu chlazení nebo topení. V tomto případě půjde jen ventilátor, aby se ochránil kompresor venkovní jednotky. • Ověřte, zda potrubí není příliš dlouhé. Když délka potrubí přesahuje maximální povolenou délku, může se snížit výkon chlazení (topení).

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Nastavení proudění vzduchu nefunguje.	• Zkontrolujte, zda jste nezvolili režim Auto (Automatický)/ Dry (Sušení)/good' sleep. V těchto režimech se požadovaná teplota nastavuje automaticky, není možné nastavení teploty.
Nastavení rychlosti ventilátoru nefunguje.	• Zkontrolujte, zda jste nezvolili režim Auto (Automatický)/Dry (Sušení)/Turbo/good' sleep. V těchto režimech se rychlost ventilátoru nastaví na Auto (Automatická) a není ji možné nastavit.
Dálkové ovládání nefunguje.	• Zkontrolujte, zda nejsou baterie vybité. • Zkontrolujte, zda nic neblokuje senzor signálů dálkového ovládání. • Zkontrolujte, zda v blízkosti klimatizace nejsou intenzivní zdroje světla. Silné zářivkové nebo neonové světlo může rušit ovládání.
Funkce časovače se nenastavila.	• Ověřte, zda jste po nastavení času stiskli na dálkovém ovládání tlačítko **Set** (Nastavit).
Indikátor nepřetržitě bliká.	• Stiskněte tlačítko **napájení** ⏻, nebo odpojte vidlici síťového přívodu/vypněte jistič. Pokud indikátor stále bliká, obraťte se na servisní středisko.
Během provozu se v místnosti šíří zápach.	• Zkontrolujte, zda zařízení nepracuje v zakouřeném prostoru. Místnost vyvětrejte, nebo provozujte klimatizaci v režimu Fan (Ventilátor) 1 až 2 hodiny. (V klimatizaci se nepoužívají zapáchající díly.)
Je indikována chyba.	• Když indikátor vnitřní jednotky bliká, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
Je slyšet hluk.	• V závislosti na stavu provozu klimatizace může být slyšet hluk při změnách průtoku chladiva. Je to běžný jev.
Z venkovní jednotky se šíří dým.	• Nemusí jít o oheň. Může to být pára vznikající při rozmrazování venkovního tepelného výměníku v režimu topení v zimním období.
Z připojovací části potrubí na klimatizaci kape voda.	• Voda se může srážet v důsledku teplotního rozdílu. Je to běžný jev.

NÁVOD NA MONTÁŽ A ZAPOJENÍ

✻ V tomto návodu jsou označení modelů popsány ve zjednodušené formě podle následující tabulky.

Model	Relevantní modely	Poznámka
AR✳✳FSFP✳	AR07FSFP✳, AR09FSFP✳, AR12FSFP✳, AR18FSFP✳, AR24FSFP✳	Skupiny jsou sestaveny podle řady.
✳✳07/09✳✳	AR07FSFP✳, AR09FSFP✳	Skupiny jsou sestaveny podle výkonu.
✳✳12✳✳	AR12FSFP✳	
✳✳18✳✳	AR18FSFP✳	
✳✳24✳✳	AR24FSFP✳	

Bezpečnostní upozornění

Důkladně dodržujte níže uvedené bezpečnostní upozornění, protože jsou nezbytná pro zajištění bezpečného provozu zařízení.

- Před servisem nebo zpřístupněním vnitřních komponentů vždy odpojte zařízení od napájení.
- Montážní a testovací operace musí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Zařízení neinstalujte do snadno dostupných prostor.

Všeobecné informace

- Před montáží zařízení si pozorně přečtěte tento návod a uložte jej na bezpečném místě, aby byl k dispozici i v budoucnosti.
- Za účelem maximální bezpečnosti se musí striktně respektovat následující výstrahy.
- Návod k použití a návod na montáž a zapojení uchovejte na bezpečném místě a při prodeji nebo přestěhování klimatizace je předejte novému majiteli (uživateli).
- Tento návod popisuje způsob montáže interiérové jednotky se systémem split se dvěma jednotkami SAMSUNG. Používání jiných typů jednotek s odlišnými řídicími systémy může poškodit jednotky a vést ke ztrátě záruky. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé následkem používání nekompatibilních jednotek.
- Klimatizační zařízení je v souladu s bezpečnostní normou pro zařízení nízkého napětí (72/23/EEC), normou o elektromagnetické kompatibilitě EMC (89/336/EEC) a normou pro tlaková zařízení (97/23/EEC).
- Výrobce nenese zodpovědnost za škody vzniklé následkem neoprávněných změn. Nesprávné připojení elektrického a jiného potřebného vybavení stanoveného v tabulce "Provozní omezení", která je součástí návodu, ihned ruší platnost záruky.
- Klimatizaci používejte pouze k účelům, pro které byla určena: Interiérová jednotka není vhodná pro instalaci v místnosti, používané k praní prádla.
- Nepoužívejte poškozené jednotky. Pokud se vyskytnou problémy, vypněte jednotku a odpojte ji od napájení.
- Pokud zařízení produkuje kouř, napájecí kabel je horký nebo poškozený nebo je jednotka příliš hlučná, vypněte jednotku, vypněte přídavný vypínač nebo jistič a kontaktujte technickou podporu společnosti SAMSUNG. Předejdete tak případnému úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiným úrazům.
- Pravidelně kontrolujte jednotku, elektrické zapojení, potrubí chladiva a ochranné prvky. Tyto operace smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Jednotka obsahuje pohyblivé části, ke kterým nesmí mít přístup děti.
- Nepokoušejte se opravovat, přemisťovat, upravovat nebo měnit montáž jednotky. Pokud tak provede neoprávněná osoba, mohou tyto operace způsobit úraz elektrickým proudem nebo vznik požáru.
- Na jednotku nepokládejte nádoby naplněné kapalinou ani jiné předměty.
- Všechny materiály použité při výrobě a balení klimatizace jsou recyklovatelné.
- Obalový materiál a vybité baterie z dálkového ovládání (volitelné) je nutno likvidovat ve smyslu platných místních předpisů a norem.
- Zařízení obsahuje chladivo, které musí být zneškodněno jako nebezpečný odpad. Po skončení jeho životnosti odevzdejte zařízení do střediska určeného k recyklaci nebo likvidaci, nebo jej vraťte prodejci, který zajistí jeho správnou likvidaci.

Montáž jednotky

DŮLEŽITÉ: Při montáži jednotky vždy nejdříve zapojte potrubí chladiva a pak elektrické kabely.
Před demontáží potrubí chladiva nejprve odpojte elektrické kabely.

- Po převzetí výrobek zkontrolujte a ověřte, zda se při transportu nepoškodil.
  Pokud je produkt poškozen, NEINSTALUJTE jej a okamžitě informujte o poškození dopravce nebo prodejce (jestliže autorizovaný montážní technik materiál dovezl od prodejce).
- Po dokončení montáže proveďte test funkčnosti a poskytněte informace o postupu ovládání klimatizace uživateli. Pokud používáte multisystém, proveďte test funkčnosti podle pokynů v návodu k montáži a zapojení dodávaném s venkovní jednotkou.
- Zařízení nepoužívejte v prostředí s nebezpečnými substancemi nebo v blízkosti zařízení produkujícího otevřený oheň, aby nedošlo k požáru, explozi nebo úrazu.
- Chcete-li zabránit úrazu při náhodném kontaktu s ventilátorem interiérové jednotky, instalujte interiérovou jednotku nejméně 2,5 m nad podlahu.
- Klimatizaci používejte pouze k účelům, pro které byla určena: Interiérová jednotka není vhodná pro instalaci v místnosti, používané k praní prádla.
- Naše jednotky musí být instalovány v souladu s požadavky na prostor, jak je uvedeno v návodu k montáži a zapojení, aby byla zajištěna dostupnost z obou stran a možnost provádět běžnou údržbu a opravy. Komponenty jednotky musí být přístupné a musí být zachována možnost rozebírat je ve zcela bezpečných podmínkách pro osoby nebo předměty.
  Pokud se nedodrží pokyny uvedené v návodu k montáži a zapojení, náklady nezbytné na zpřístupnění a opravy jednotky (z hlediska bezpečnosti, v souladu s platnými předpisy) za pomoci popruhů, nákladních automobilů, lešení nebo jiných prostředků pro práce ve výšce, nebudou považovány jako náklady v rámci záručních oprav a budou účtovány koncovému uživateli.

Napájecí kabel, pojistka nebo jistič

- Vždy zkontrolujte, zda je zdroj napájení v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy a normami. Klimatizaci vždy instalujte v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy a normami.
- Vždy zkontrolujte správnost uzemnění.
- Zkontrolujte, zda je napětí a kmitočet zdroje napájení v souladu se specifikací výrobku a zda je proud dostatečný pro zajištění provozu dalších domácích zařízení připojených k témuž elektrickému rozvodu.
- Vždy ověřte, zda jsou vhodně dimenzovány jističe a ochranné vypínače.
- Zkontrolujte, zda je klimatizace připojena ke zdroji napájení v souladu s pokyny uvedenými ve schématu zapojení v návodu.
- Vždy ověřte, zda je elektrické zapojení (připojovací kabely, část s kabeláží, ochranné obvody…) v souladu s technickými údaji a s pokyny ve schématu zapojení. Vždy ověřte, zda jsou všechna zapojení v souladu s platnými předpisy a normami vztahujícími se na montáž klimatizací.

Výběr místa instalace

Interiérová jednotka

- Na místech, kde není blokováno proudění vzduchu.
- Na místech, kde se bude chladný vzduch šířit po celé místnosti.
- Nainstalujte zařízení tak, aby délka potrubí chladiva a výškový rozdíl mezi interiérovou a venkovní jednotkou odpovídaly parametrům uvedeným ve schématu instalace.
- Na stěnu, která zabraňuje vibracím a je dostatečně pevná, aby unesla hmotnost zařízení.
- Na místa, která nejsou vystavena slunečnímu záření.
- Na místa vzdálená minimálně 1 m od televizoru nebo rádia (aby se zabránilo rušení obrazu nebo generování rušivého signálu).
- Na místa vzdálená od zářivkových a žárovkových svítidel (aby správně fungovalo dálkové ovládání).
- Na místa, kde se dá snadno vyměnit vzduchový filtr.

Výběr místa instalace

Venkovní jednotka

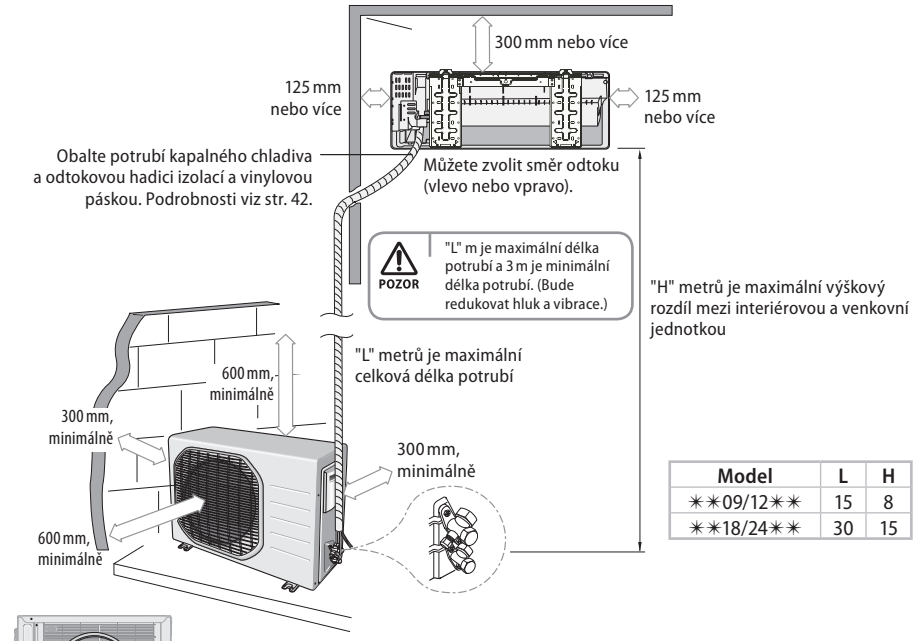
- Na místa, která nejsou vystavena silnému větru.
- Dobré větrání a bezprašná místa.
- Na místa, která nejsou vystavena přímému slunečnímu záření a dešti.
- Na místa, kde provozní hluk nebo horký vzduch nebude rušit sousedy.
- Na pevnou stěnu nebo příčku, která zabraňuje vibracím a je dostatečně pevná, aby unesla hmotnost zařízení.
- Na místa, která nejsou vystavena riziku vzniku požáru z důvodu vnikání hořlavého plynu.
- Při instalaci na vyvýšeném místě zařízení důkladně upevněte.
- Na místa vzdálená minimálně 3 m od televizoru nebo rádia (aby se zabránilo rušení obrazu nebo generování rušivého signálu).
- Jednotku nainstalujte horizontálně.
- Na místa, kde vytékající voda nezpůsobí žádný problém.
- Na místa bez rostlin (zvláště bez popínavých rostlin) a kam nemá přístup drobné zvířectvo.

POZOR

- Aby se předešlo poruchám jednotky, vyhněte se těmto místům
  - Místa s výskytem strojních olejů
  - Místa s výskytem sirných plynů
  - Prostředí s obsahem soli, jako jsou přímořské oblasti
  - Ostatní oblasti s nestandardním prostředím a ovzduším

Při instalaci klimatizace dodržujte volný prostor a délku potrubí podle obrázku níže.

Pokud používáte multisystém, instalujte ho podle pokynů v návodu k montáži a zapojení dodaném s venkovní jednotkou.


300 mm nebo více
125 mm nebo více
125 mm nebo více
Obalte potrubí kapalného chladiva a odtokovou hadici izolací a vinylovou páskou. Podrobnosti viz str. 42.
Můžete zvolit směr odtoku (vlevo nebo vpravo).
POZOR
"L" m je maximální délka potrubí a 3 m je minimální délka potrubí. (Bude redukovat hluk a vibrace.)
"H" metrů je maximální výškový rozdíl mezi interiérovou a venkovní jednotkou
"L" metrů je maximální celková délka potrubí
600 mm, minimálně
300 mm, minimálně
300 mm, minimálně
600 mm, minimálně
Vytvořte alespoň jednu smyčku: Sníží se tím hluk a vibrace.

Model	L	H
✶✶09/12✶✶	15	8
✶✶18/24✶✶	30	15

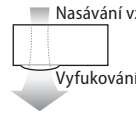
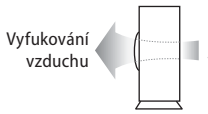
❉ Vzhled jednotky se v závislosti na modelu může od obrázku lišit.

Prostorové požadavky pro venkovní jednotku

Pokud používáte multisystém, instalujte ho podle pokynů v návodu k montáži a zapojení dodaném s venkovní jednotkou.

Pokud instalujete jednu venkovní jednotku

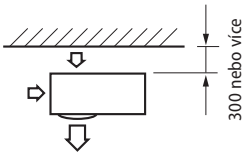
◆ Popisný nákres

Pohled shora	Boční pohled
	

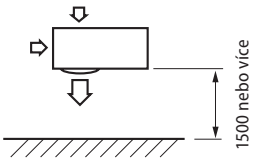
• Směr proudění vzduchu.

(Jednotky: mm)

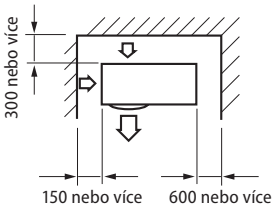
◆ Když se vzduch vyfukuje směrem od stěny



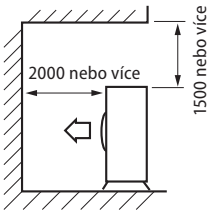
◆ Když se vzduch vyfukuje směrem ke stěně



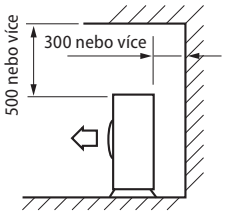
◆ Když jsou 3 strany venkovní jednotky blokovány stěnou



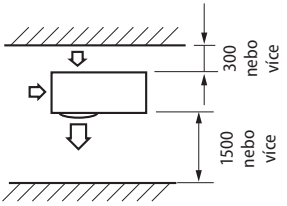
◆ Překrytí venkovní jednotky z vrchní strany a vyfukování vzduchu směrem ke zdi



◆ Překrytí venkovní jednotky z vrchní strany a vyfukování vzduchu směrem od stěny



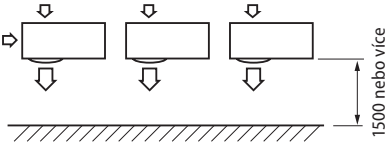
◆ Když je stěna z přední i zadní strany venkovní jednotky



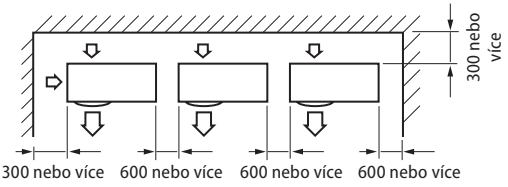
Pokud instalujete více než jednu venkovní jednotku

(Jednotky: mm)

◆ Když se vzduch vyfukuje směrem ke stěně



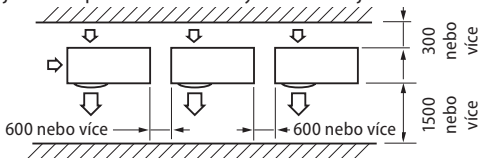
◆ Když jsou 3 strany venkovních jednotek blokovány stěnou



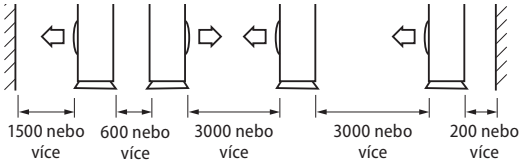
Výběr místa instalace

◆ Když je stěna z přední i zadní strany venkovních jednotek

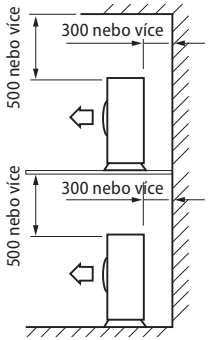
(Jednotky: mm)



◆ Když je stěna z přední i zadní strany venkovních jednotek



◆ Překrytí venkovních jednotek z vrchní strany a vyfukování vzduchu směrem od stěny



POZOR

- Pokud se instalace provede v nevhodném prostoru, může jednotka generovat hluk a může to mít nepříznivý vliv na produkt.
- Instalace musí být provedena ve vodorovné poloze a v místě, kde na provoz nemají vliv vibrace.

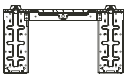
Příslušenství

S klimatizací se dodává následující příslušenství:

INFO

- Počet kusů každého příslušenství je uveden v závorce.

Příslušenství v balení interiérové jednotky

Montážní konzole (1)	Dálkové ovládání (1)	Baterie do dálkového ovládání (2)	Návod k použití a Návod na montáž a zapojení (1)
			

Příslušenství v balení venkovní jednotky

Pokud používáte multisystém, viz návod dodávaný s venkovní jednotkou.

2žilový montážní kabel (1)	3žilový montážní kabel (1)	Odtoková přípojka (1)	Gumové nožičky (4)

INFO

- Převlečné matice jsou upevněny na konci každého potrubí výparníku nebo servisního portu. Matice použijte při připojování potrubí.
- 2žilový, resp. 3žilový montážní kabel je volitelný. Pokud nebyl součástí dodávky, použijte standardní kabel.
- Odtoková přípojka a gumové nožičky (viz obrázek) se dodávají pouze tehdy, pokud se klimatizace dodává bez propojovacího potrubí.

Volitelné příslušenství

Pokud používáte multisystém, viz návod dodávaný s venkovní jednotkou.

Následující spojovací materiál je volitelný. Pokud se nedodává, je nutné jej zakoupit před instalací klimatizace.

Izolované propojovací potrubí, Ø 6,35 mm (1)	Izolované propojovací potrubí, Ø 9,52 mm (1) ✶✶09/12✶✶	Izolované propojovací potrubí, Ø 12,70 mm (1) ✶✶18✶✶	Izolované propojovací potrubí, Ø 15,88 mm (1) ✶✶24✶✶	Pěnová izolace potrubí PE T3 (1)	Vinylové pásky (2)	Odtoková přípojka (1)
Gumové nožičky (4)	Svorky potrubí A (3)	Svorky potrubí B (3)	Hřebíky do betonu (6)	Šrouby M4 x 25 (6)	Odtoková hadice s délkou 2 m (1)	Tmel 100 g (1)
Pěnová izolace (1)						

INFO

- Pokud se toto příslušenství dodává, je v balení příslušenství.

Nástroje potřebné pro instalaci

Obecné nástroje

- Vakuová pumpa (s ochranou před zpětným tokem)
- Měřicí sestava (manometr)
- Detektor kovů
- Momentový klíč
- Řezačka potrubí
- Výstružník
- Ohýbačka potrubí
- Vodováha
- Šroubovák
- Vidlicový klíč
- Vrtačka
- Imbusový klíč
- Měřicí pásmo

Nástroje pro zkušební provoz

- Teploměr
- Měřicí přístroj (měření odporu)
- Elektroskop

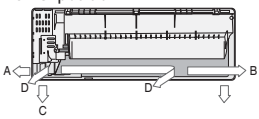
Upevnění montážní konzole

Můžete zvolit směr odtokové hadice podle toho, kde chcete instalovat interiérovou jednotku. Před upevněním montážní konzole na stěnu nebo rám je proto nutné určit polohu 65 mm otvoru, skrz který povede kabel, potrubí a hadice pro propojení interiérové jednotky s venkovní jednotkou.

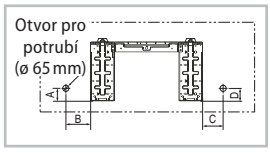
Pokud stojíte čelem ke zdi, můžete potrubí a kabel připojit:

- Zprava (A)
- Zleva (B)
- Zespodu (zprava) (C)
- Zezadu (zprava nebo zleva) (D)

❉ Směr potrubí



1. Určete polohu otvoru pro potrubí a odtokovou hadici podle obrázku a vyvrtejte otvor o průměru 65 mm tak, aby mírně klesal směrem dolů.



(Jednotky: mm)

Model	A	B	C	D
✶✶**09/12**✶✶	27	120	68	27
✶✶**18/24**✶✶	34	140	68	34

POZOR

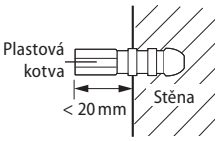
- Vyvrtejte jen jeden otvor po zvolení směru potrubí.

Upevnění montážní konzole

2. Upevněte interiérovou jednotku.

Pokud upevňujete interiérovou jednotku na stěnu

(1) Upevněte montážní konzoli na zeď a dbejte na hmotnost interiérové jednotky.



INFO
- Pokud montujete konzoli na betonovou stěnu pomocí plastových kotev, ujistěte se, že mezery mezi stěnou a deskou vytvořené přečnívající kotvou jsou menší než 20 mm.

Pokud upevňujete interiérovou jednotku na rám

(1) Určete pozice dřevěných sloupků, které budou upevněny k rámu.

(2) Upevněte dřevěné sloupky na rám a dbejte na hmotnost interiérové jednotky.

(3) Upevněte montážní konzoli k dřevěným sloupkům pomocí šroubů.

Pokud upevňujete interiérovou jednotku na sádrokartonovou stěnu

(1) Pomocí detektoru kovů vyhledejte nosníky.

(2) Závěsné háky konzole upevněte na dva nosníky.

POZOR
- V případě, že k dispozici nejsou nejméně dva nosníky, nebo je vzdálenost mezi nosníky jiná než otvory na závěsné konzoli, vyhledejte jiné místo.
- Montážní konzoli namontujte vodorovně bez naklonění na některou stranu.

VÝSTRAHA
- V případě, že k dispozici nejsou nejméně dva nosníky, nebo je vzdálenost mezi nosníky jiná než otvory na závěsné konzoli, vyhledejte jiné místo.
- Montážní konzoli namontujte vodorovně bez naklonění na některou stranu.

Připojení montážních kabelů

Pokud používáte multisystém, instalujte ho podle pokynů v návodu k montáži a zapojení dodaném s venkovní jednotkou.

Specifikace kabelu

Model	Napájecí kabel	Propojovací kabel	Typ GL
AR09/12FSFP✳	3G, 2,5 mm² H07RN-F	3G, 1,5 mm² H07RN-F	20 A
		2* 0,75 mm² H05RN-F	
AR18/24FSFP✳	3G, 2,5 mm² H07RN-F	3G, 1,5 mm² H07RN-F	25 A
		2* 0,75 mm² H05RN-F	

INFO
- Napájecí kabel připojte přes přídavný jistič (vypínač). Kontakty tohoto vypínače musí být od sebe v rozpojeném stavu vzdáleny minimálně 3 mm.

Připojení kabelů

Elektroinstalační práce

(1) Při elektroinstalačních a uzemňovacích pracích dodržujte platné technické předpisy a normy pro instalaci elektrických zařízení.

(2) Šrouby na svorkovnici nesmějí být vyšroubovatelné menším momentem než 12 kgf • cm.

(3) Při zapojování kontaktů svorkovnice vnitřní jednotky dodržujte bezpečnostní upozornění.

▶ Před připojením se ujistěte, že spojovací část konektoru směřuje vzhůru.

▶ Mezi konektorem a šroubem nesmí být při připojení žádná mezera.
– Každý volný prostor může být příčinou vzniku požáru v důsledku přehřátí elektrického kontaktu.

POZOR
- Pro připojení ke svorkovnici používejte pouze vodič s lisovacím kabelovým okem.
Běžné vodiče bez lisovacího kabelového oka mohou způsobit požár v důsledku přehřátí elektrického kontaktu při zátěži elektrickým proudem.

✻ Při instalaci jednotky nejprve připojte potrubí chladiva, až potom proveďte elektrické připojení.
Před provedením elektrického zapojení připojte klimatizaci k uzemnění.
Pokud jednotku demontujete, nejdříve odpojte elektrické kabely, pak odpojte potrubí chladiva.

Pokud je venkovní jednotka dále než 5 m od interiérové jednotky, musíte prodloužit kabel.
Maximální délka kabelu je 15 (✳✳09/12✳✳) / 20(✳✳18/24✳✳) metrů.

1. **V případě potřeby prodlužte montážní kabel.**

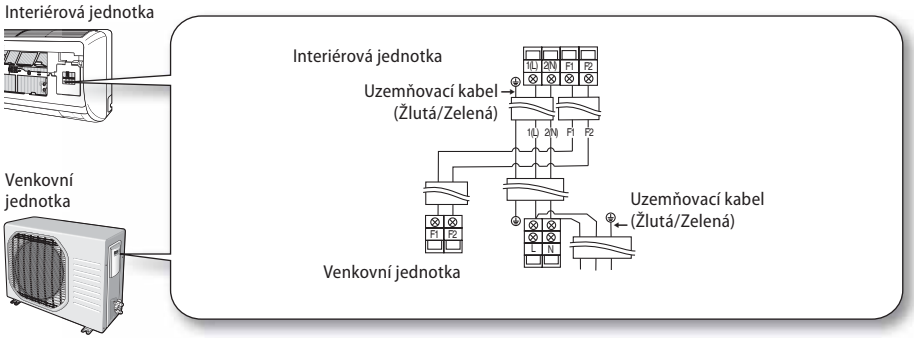
POZOR
- Při prodlužování kabelu nepřipojujte dva nebo více různých kabelů. Jinak může dojít ke vzniku požáru.

2. **Odklopte přední mřížku.**
3. **Vyšroubujte šroub, který drží kryt konektoru.**
4. **Protáhněte montážní kabel ze zadní části interiérové jednotky a připojte jej na svorky (konektory). (Viz obrázek níže.)**

INFO
- Každý vodič je označen příslušným číslem svorky (konektoru).

5. **Protáhněte druhý konec kabelu skrz 65 mm otvor ve stěně.**
6. **Zavřete kryt konektoru důkladným zašroubováním šroubu.**
7. **Zavřete přední mřížku.**
8. **Demontujte kryt svorkovnice na boční straně venkovní jednotky.**
9. **Připojte vodiče ke svorkám (konektorům) podle obrázku.**

INFO
- Každý vodič je označen příslušným číslem svorky (konektoru).



POZOR
- Konec vodiče musí mít válcový tvar.
- Po připojení kabelů zkontrolujte soulad čísel svorek (konektorů) na interiérové/venkovní jednotce.
- Šrouby na svorkovnici nesmějí být vyšroubovatelné menším momentem než 12 kgf • cm.

10. **Připojte zemnící vodič k zemnícím svorkám.**
11. **Zavřete kryt svorkovnice důkladným zašroubováním šroubu.**

INFO
- Před instalací si u příslušného dodavatele zkontrolujte impedanci napájecího systému.

VÝSTRAHA
- Připojte kabely pevně tak, aby se vodiče nedaly snadno vytáhnout. (Pokud jsou uvolněné, mohlo by to vést k požáru vodičů.)
- Vodiče připojte podle barevného rozlišení na schématu zapojení.
- Napájecí kabel a propojovací kabel třeba zvolit dle specifikace na str. 32.

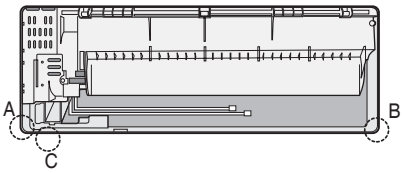
Instalace a připojení potrubí interiérové jednotky

Interiérovou a venkovní jednotku propojte standardními měděnými trubkami s převlečnými spoji. Použijte pouze izolované bezešvé potrubí pro chlazení (typ Cu DHP v souladu s ISO1337), odmaštěné a dezoxidované, vhodné pro provozní tlak minimálně 4200 kPa a s pevností minimálně 20700 kPa. Měděné trubky pro sanitární zařízení nejsou povoleny.

K dispozici jsou 2 potrubí chladiva s různými průměry:

- Menší průměr je pro kapalné chladivo
- Větší průměr je pro plynné chladivo

Krátká trubka (potrubí) je již napojena ke klimatizaci. Možná bude nutné prodloužit potrubí pomocí přídavného potrubí (volitelné).



Postup připojení k potrubí chladiva závisí na poloze výstupního potrubí při pohledu na stěnu:

- Zprava (A)
- Zleva (B)
- Zespodu (C)
- Zezadu

1. **Pokud nepřipojujete potrubí přímo zezadu, vylomte příslušné předřezané výřezy (A, B, C) na zadní straně interiérové jednotky.**
2. **Obruste hrany výřezů.**
3. **Sejměte ochranné kryty z potrubí a připojte propojovací potrubí ke každé trubce. Matice dotáhněte nejdříve rukou a pak momentovým klíčem. Aplikujte následující utahovací moment :**

Vnější průměr	Utahovací moment (kgf • cm)
ø 6,35 mm	140–170
ø 9,52 mm	250–280
ø 12,70 mm	380–420
ø 15,88 mm	440–480
ø 19,05 mm	990–1210
ø 22,23 mm	990–1210

INFO
- Chcete-li zkrátit nebo prodloužit potrubí, viz str. 35–36.

4. **Odřízněte zbývající pěnovou izolaci.**
5. **Pokud je to nutné, ohněte trubku, aby pasovala podél dolní části interiérové jednotky. Poté ji vytáhněte ven skrz příslušný otvor.**
   ► Trubka by neměla vyčnívat ze zadní části interiérové jednotky.
   ► Poloměr ohybu by měl být 100 mm nebo více.
6. **Provlečte trubku skrz otvor ve stěně.**
7. **Další podrobnosti o připojení k venkovní jednotce a odčerpání vzduchu viz str. 38–40.**

INFO
- Po dokončení instalace a zkoušky úniku plynu musí být potrubí zaizolováno a pevně upevněno na své místo. Podrobnosti viz str. 41–42.

POZOR
- Dotáhněte převlečnou matici momentovým klíčem podle specifikace. Pokud převlečnou matici příliš utáhnete, může rozšířená část prasknout a může to způsobit únik chladícího plynu.
- SPOJ POTRUBÍ NEDÁVEJTE DO STĚNY! Všechny spoje potrubí chladiva musí být snadno přístupné a musí být zajištěn přístup pro servis.

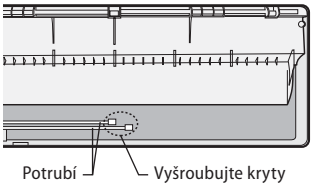
Čištění interiérové jednotky

Po zakoupení je interiérová jednotka naplněna inertním plynem (dusík).
Před instalací jednotky zkontrolujte, zda z interiérové jednotky neunikl plynný dusík.
Pokud unikl, NEINSTALUJTE JEDNOTKU, protože uvnitř interiérové jednotky může být netěsnost.

1. **Odšroubujte kryty na konci každé trubky.**
   ► Veškerý inertní plyn unikne z interiérové jednotky.

INFO
- Aby do potrubí při montáži nevnikla nečistota a cizí předměty, kryty potrubí NEVYŠROUBUJTE úplně, dokud nebudete potrubí připojovat.

POZOR
- Zbylý vzduch v oběhu chladiva, který obsahuje vlhkost, může způsobit poruchu kompresoru.
- Instalaci (montáž) zařízení vždy svěřte servisnímu středisku nebo profesionálnímu instalatérovi.



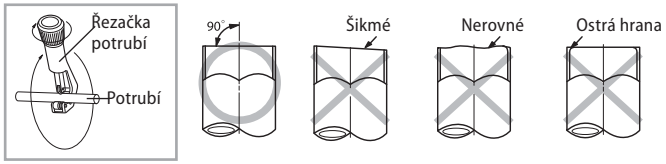
Zkrácení nebo prodloužení potrubí

Délku potrubí můžete:
• Prodloužit až na: viz tabulka na str. 28
• Zkrátit až na: viz str. 28

POZOR
Pokud potřebujete potrubí delší než 5 m:
- Je nutné prodloužit montážní kabel.
- Do potrubí musíte přidat chladivo. Jinak může interiérová jednotka zamrznout.

1. **Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje (řezačka potrubí, výstružník, expandér trubek a držák potrubí).**

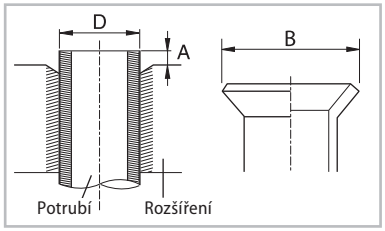
2. **Chcete-li potrubí zkrátit, odřízněte je řezačkou potrubí. Řezné hrany musí mít vůči stěně trubky pravý úhel (90°) (příklady správných a nesprávných řezných hran viz níže).**



3. **Aby se zabránilo úniku plynu, odstraňte všechny otřepy na okraji řezu potrubí pomocí výstružníku.**

POZOR
- Při odstraňování ostřin otočte potrubí směrem dolů, abyste zajistili, že se ostřiny nedostanou do potrubí.

4. **Převlečnou matici jemně navlečte na potrubí a vytvarujte rozšíření.**

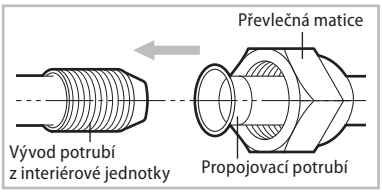


Vnější průměr (D)	Hloubka (A)	Rozměr rozšíření (B)
ø 6,35 mm	1,3 mm	9,0 mm
ø 9,52 mm	1,8 mm	13,0 mm
ø 12,70 mm	2,0 mm	16,2 mm
ø 15,88 mm	2,2 mm	19,3 mm
ø 19,05 mm	2,2 mm	22,5 mm
ø 22,23 mm	2,2 mm	25,7 mm

Zkrácení nebo prodloužení potrubí

5. **Podle obrázků níže prověřte, zda je rozšíření (kalíšek) vytvořeno správně (viz příklady nesprávného rozšíření potrubí níže).**

6. **Zarovnejte potrubí, aby se snadno spojila. Převlečné matice dotáhněte nejdříve rukou a pak momentovým klíčem. Aplikujte následující utahovací moment :**



Vnější průměr	Utahovací moment (kgf • cm)
ø 6,35 mm	140–170
ø 9,52 mm	250–280
ø 12,70 mm	380–420
ø 15,88 mm	440–480
ø 19,05 mm	990–1210
ø 22,23 mm	990–1210

INFO

- Příliš silný moment může způsobit únik plynu. V případě potřeby pájení potrubí zajistěte, aby bylo potrubí pájeno v ochranné atmosféře dusíkovým plynem (50 Pa). Spoj musí být přístupný a dostupný pro servis.

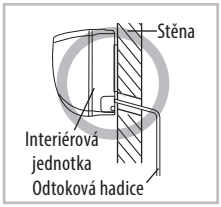
7. **Další podrobnosti o připojení k venkovní jednotce a odčerpání vzduchu viz str. 38–40.**

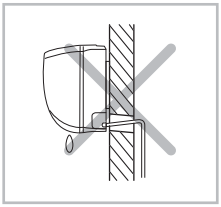
POZOR

- Dotáhněte převlečnou matici momentovým klíčem podle specifikace.
  Pokud převlečnou matici příliš utáhnete, může rozšířená část prasknout a může to způsobit únik chladícího plynu.

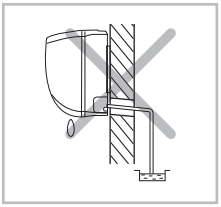
Instalace a připojení odtokové hadice interiérové jednotky

Při instalaci odtokové hadice pro interiérovou jednotku zkontrolujte, zda je odtok kondenzátu adekvátní.
Při provlékání hadice skrz 65 mm otvor vyvrtaný do zdi dbejte na následující:

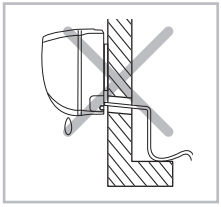




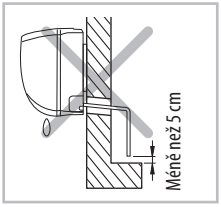
Odtoková hadice NESMÍ BÝT nakloněná nahoru.



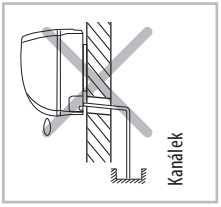
Konec odtokové hadice nesmí být pod vodou.



Odtoková hadice nesmí být ohnutá.



Mezi koncem odtokové hadice a zemí udržujte vzdálenost minimálně 5 cm.

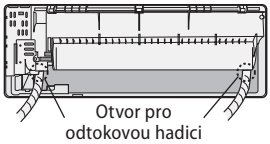


Konec odtokové hadice nesmí být v kanálku (prohlubni).

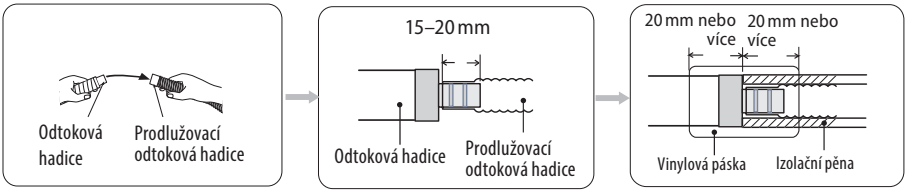
Instalace odtokové hadice

1. Pokud je to nutné, připojte k odtokové hadici 2 metry prodlužovací odtokové hadice.
2. Pokud používáte prodlužovací odtokovou hadici, použijte chráničku.
3. Osaďte odtokovou hadici do 1 ze 2 otvorů pro odtokovou hadici, pak pevně upevněte konec odtokové hadice svorkou.

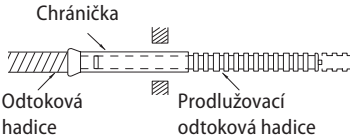
INFO
- Pokud nechcete používat druhý otvor pro odtokovou hadici, utěsněte jej pomocí gumové zátky.



4. Při prodlužování odtokové hadice držte konec odtokové i prodlužovací hadice, otáčejte odtokovou hadicí a zasuňte ji do prodlužovací hadice 15–20 mm. Ujistěte se, že jsou obě hadice pevně spojeny a nedochází k úniku vody.
5. Odtokovou hadici připojte až po zaizolování prodlužovací hadice pěnovou izolací. Potom pomocí vinylové pásky omotejte spoj cca 20 mm na každou stranu.



6. Provlečte odtokovou hadici pod potrubí chladiva a udržujte odtokovou hadici nataženou.
7. Provlečte odtokovou hadici skrz otvor ve stěně. Zkontrolujte, zda má hadice sklon dolů podle obrázku.
8. Použijte přirozený způsob odtoku kondenzátu, zkontrolujte, zda voda odtéká správně a spolehlivě.



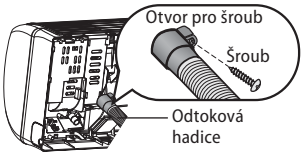
INFO
- Hadici pevně upevněte až po dokončení instalace a zkoušky těsnosti plynu. Podrobnosti viz str. 41–42.

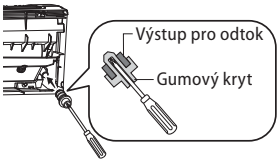
POZOR
- Ujistěte se, že směr instalování odtokové hadice je správný.
  Nesprávná instalace může způsobit únik kondenzované vody.
- Pokud je odtoková hadice vedena uvnitř místnosti, zaizolujte hadici tak, aby odkapávající kondenzát nepoškodil nábytek nebo podlahu.
- PŘIPOJENÍ ODTOKOVÉ HADICE NEDÁVAJTE DO STĚNY!
  Připojení odtokové hadice musí být snadno dostupné a musí být zajištěn přístup pro servis.

Změna směru odtokové hadice

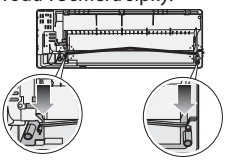
Směr odtokové hadice změňte pouze tehdy, pokud je to nezbytné.

1. **Kleštěmi odstraňte gumový kryt (zátku).**
2. **Demontujte odtokovou hadici tahem a otáčením doleva.**
3. **Zasuňte odtokovou hadici pevně do drážky pro odtokovou hadici a výstupu pro odtok a zajistěte ji šroubem.**
4. **Nasaďte gumový kryt pomocí šroubováku otáčením doprava, dokud se neupevní až na konci drážky.**
5. **Zkontrolujte, zda nedochází k únikům na obou stranách odtoku.**

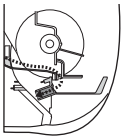




Nalijte vodu ve směru šipky.



❊ Směr odtékající vody

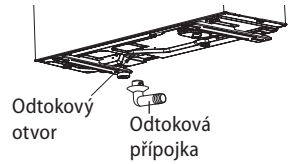


POZOR
- Když naléváte vodu, abyste ověřili těsnost, ujistěte se, že je interiérová jednotka ve vzpřímené poloze.
  Ujistěte se, že voda neproniká do elektrické části.

Instalace a připojení odtokové hadice venkovní jednotky

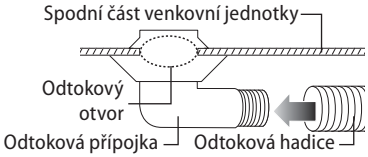
V režimu topení se může vytvářet led. Během procesu rozmrazování zkontrolujte, zda je odtok kondenzátu spolehlivý. Pro spolehlivý odtok proveďte následující kroky:

1. **Zasuňte odtokovou přípojku do odtokového otvoru na spodní straně venkovní jednotky.**



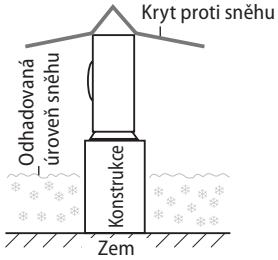
> **POZOR**
> • Aby nedošlo ke kontaktu odtokové přípojky se zemí, mezi zemí a spodní částí venkovní jednotky musí být dostatečná mezera.

2. **Připojte odtokovou hadici na odtokovou přípojku.**



3. **Ujistěte se, že je odtok kondenzátu spolehlivý.**

> **POZOR**
> • V oblastech s množstvím sněhových srážek může napadaný sníh zablokovat přívod vzduchu. Aby se předešlo této situaci, nainstalujte konstrukci, která bude vyšší než odhadovaná úroveň sněhu. Kromě toho nainstalujte kryt proti sněhu, aby se sníh neusazoval na venkovní jednotce.



Odstranění vzduchu v okruhu

Pokud používáte multisystém, instalujte ho podle pokynů v návodu k montáži a zapojení dodaném s venkovní jednotkou.

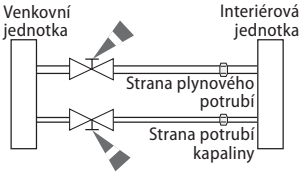
Venkovní jednotka je naplněna příslušným množstvím chladiva R-410A. Nevypouštějte chladivo R-410A do atmosféry. Jde o skleníkový plyn s potenciálem globálního oteplování (GWP) = 1975, na který se vztahuje Kjótský protokol.

Případný vzduch z vnitřní jednotky a potrubí je třeba odčerpat. Pokud vzduch zůstane v potrubí chladiva, negativně ovlivňuje činnost kompresoru. Může to způsobit snížení chladícího výkonu a poruchu. Na odčerpání vzduchu ve venkovní jednotce použijte vakuovou pumpu podle obrázku.

> **POZOR**
> • Při instalaci zkontrolujte, zda nikde nedochází k únikům. Při doplňování chladiva před odpojením propojovacího potrubí nejprve vypněte kompresor. Pokud potrubí chladiva není správně připojeno a kompresor pracuje s otevřeným servisním ventilem, do potrubí se nasává vzduch, což způsobuje, že tlak uvnitř chladícího okruhu může být mimořádně vysoký. Může dojít k explozi a úrazu.

1. **Připojte každou trubku potrubí k příslušnému ventilu na venkovní jednotce a utáhněte převlečnou matici.**

2. **Převlečnou matici dotáhněte nejdříve rukou a pak momentovým klíčem. Aplikujte následující utahovací moment :**



> **INFO**
> • Příliš silný moment může způsobit únik plynu.

> **VÝSTRAHA**
> • Proveďte elektrické zapojení a ponechejte systém v pohotovostním režimu. Nezapínejte systém!
> Je to nezbytné pro lepší odsávání (úplně OTEVŘENÝ elektronický expanzní ventil (EEV)).

Vnější průměr	Utahovací moment (kgf • cm)
ø 6,35 mm	140–170
ø 9,52 mm	250–280
ø 12,70 mm	380–420
ø 15,88 mm	440–480
ø 19,05 mm	990–1210
ø 22,23 mm	990–1210

3. **Podle obrázku připojte plnicí hadici ze strany nízkého tlaku na měřicí sestavě (manometru) k servisnímu plynovému portu.**

4. **Otevřete ventil na straně nízkého tlaku na měřicí sestavě (manometru).**

5. **Odčerpávejte vzduch z připojeného potrubí pomocí vakuové pumpy cca 15 minut.**

   ► Ujistěte se, že po cca 10 minutách je na manometru hodnota -0,1 MPa (-76 cmHg).
   Tento postup je velmi důležitý, aby se zabránilo úniku plynu.

   ► Zavřete ventil na straně nízkého tlaku na měřicí sestavě (manometru).

   ► Vypněte vakuovou pumpu.

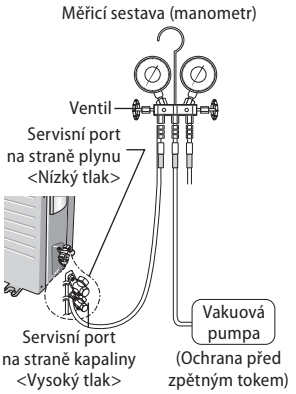
   ► Zkontrolujte, zda po dobu 2 minut nedojde k žádné změně tlaku.

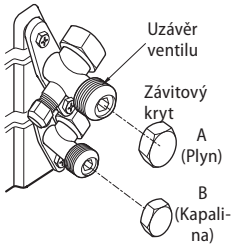
   ► Odpojte hadici na straně nízkého tlaku na měřicí sestavě (manometru).

6. **Otevřete uzavírací ventil na servisním kapalinovém a plynovém portu.**

7. **Na ventil namontujte kryt ventilu a kryt servisního portu a utáhněte je momentovým klíčem na moment 183 kgf•cm.**

8. **Zkontrolujte, zda nedochází k úniku plynu, obzvláště na závitových krytech 3cestného ventilu a na krytu servisního portu (viz str. 41).**





Doplňování chladiva

Chladivo doplňujte dle uvedeného přehledu:

Pokud je potrubí delší než 5 m:

Na každý metr navíc doplňte "A" g chladiva R-410A.

Pokud je potrubí kratší než 5 m:

Postačuje chladivo po odčerpání vzduchu.

Podrobnosti viz servisní příručka.

Model	A
✳✳**09/12**✳✳	15
✳✳**18/24**✳✳	25

POZOR

- Zbylý vzduch v oběhu chladiva, který obsahuje vlhkost, může způsobit poruchu kompresoru.
- Instalaci (montáž) zařízení vždy svěřte servisnímu středisku nebo profesionálnímu instalatérovi.

Odstranění vzduchu v okruhu

Důležité informace o nařízeních týkajících se použitého chladiva

Tento produkt obsahuje skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol.
Neuvolňujte plyny do atmosféry.

Typ chladiva	Hodnota GWP
R-410A	1975

❊ GWP = Potenciál globálního oteplování

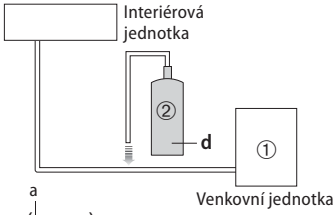
1. Označte si nesmazatelným perem

- ▶ ① Množství chladiva v produktu z výroby.
- ▶ ② Množství doplněného chladiva do systému.
- ▶ ①+② Celkové množství chladiva v produktu. Množství chladiva z výroby je uvedeno na štítku.

INFO

a. Množství chladiva v produktu z výroby:
Viz typový štítek zařízení.
b. Další množství chladiva doplněného na místě
(Množství potřebného chladiva pro doplnění viz dříve uvedené informace.)
c. Celkové množství chladiva.
d. Plnící zásobník chladiva a potrubí s chladivem.

Tento produkt obsahuje skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol.



① = ( ) kg
② = ( ) kg
① + ② = ( ) kg
b
c

POZOR

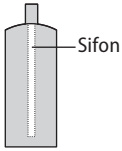
- Vyplněný štítek se musí nalepit do blízkosti plnicího portu na zařízení (například na vnitřní stranu krytu uzavíracího ventilu).

Doplňování chladiva v tekutém stavu pomocí potrubí kapaliny

R-410A je směs oběhového chladiva. Toto chladivo je nezbytné doplňovat v kapalném stavu. Při doplňování chladiva ze zásobníku chladiva do zařízení postupujte podle následujících pokynů.

1. Před doplňováním zkontrolujte, zda má zásobník sifon, nebo ne.
Jsou dva způsoby doplňování chladiva.

Zásobník se sifonem



▶ Chladivo doplňujte ze zásobníku postaveného dnem dolů.

Zásobník bez sifonu

▶ Chladivo doplňujte ze zásobníku postaveného dnem vzhůru.

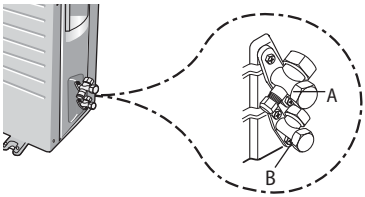
INFO

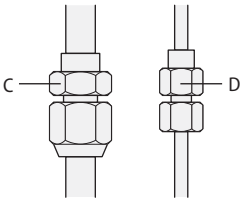
- Pokud chladivo R-410A doplňujete v plynném skupenství, složení doplněného chladiva se změní a může to mít vliv na vlastnosti zařízení.
- Při měření množství doplňování chladiva použijte elektronická měřidla.
Pokud zásobník nemá sifon, otočte ho dnem vzhůru.

Provedení zkoušek těsnosti

Pokud používáte multisystém, instalujte ho podle pokynů v návodu k montáži a zapojení dodaném s venkovní jednotkou.

Před dokončením instalačního procesu (připojení propojovacího potrubí a hadice mezi interiérovou a venkovní jednotkou, izolace kabelů, hadic a potrubí a upevnění vnitřní jednotky na montážní konzoli) proveďte kontrolu těsnosti.





Chcete-li zkontrolovat těsnost na venkovní jednotce:

Zkontrolujte ventil A a B pomocí detektoru netěsnosti.

Chcete-li zkontrolovat těsnost na interiérové jednotce:

Zkontrolujte převlečné matice C a D pomocí detektoru netěsnosti.

ZKOUŠKA TĚSNOSTI DUSÍKEM (před otevřením ventilů)

Aby se zjistily základní úniky chladiva, je před obnovením vakua a recirkulací chladiva R-410A instalatér odpovědný za natlakování celého systému dusíkem (pomocí zásobníku s regulátorem tlaku) s tlakem nad 40 Bar (přetlak).

Zkouška těsnosti s chladivem R-410A (po otevření ventilů)

Před otevřením ventilů odčerpejte všechen dusík ze systému a vytvořte vakuum podle popisu na str. 38–40. Po otevření ventilů zkontrolujte netěsnosti pomocí detektoru úniku chladiva.

Odčerpání (před odpojením připojení chladiva za účelem opravy, demontáže nebo likvidace jednotky)

Odčerpání je operace provedená s cílem shromáždit celé chladivo z chladicího systému do venkovní jednotky.

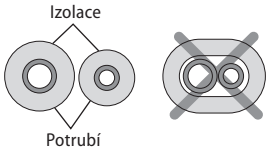
Tato operace musí být provedena před odpojením potrubí chladiva, aby se zabránilo úniku chladiva do atmosféry.

- ▶ Uzavřete ventil kapaliny pomocí imbusového klíče.
- ▶ Zapněte systém v režimu chlazení s ventilátorem pracujícím ve vysoké rychlosti. (Kompresor začne okamžitě pracovat, pokud od posledního přerušení provozu uplynuly 3 minuty).
- ▶ Po 2 minutách provozu uzavřete stejným klíčem sací ventil.
- ▶ Vypněte systém a odpojte napájení.
- ▶ Odpojte potrubí. Po odpojení chraňte ventily a konce potrubí před prachem.
- ▶ Pokud kompresor pracuje při negativním sacím tlaku, může dojít k jeho poškození.

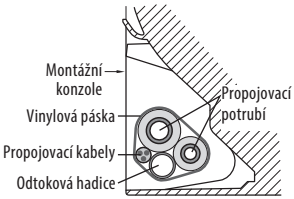
Upevnění interiérové jednotky na místě

Následující práce proveďte na místě, kde jste již provedli zkoušku těsnosti s plynem.

Po kontrole případných úniků v systému zaizolujte potrubí, hadice a kabely. Pak umístěte interiérovou jednotku na montážní konzoli.



1. **Aby se předešlo problémům s kondenzací, obalte pěnovou izolací (podle obrázku) nezaizolované části na koncích potrubí.**
2. **Oviňte potrubí, montážní kabely a odtokovou hadici izolační páskou.**
3. **Svazek (potrubí, montážní kabely a odtoková hadice) ve spodní části interiérové jednotky umístěte opatrně tak, aby nepřečníval ze zadní části interiérové jednotky.**
4. **Zavěste interiérovou jednotku na montážní konzoli a posouvejte jednotku doprava a doleva, dokud bezpečně nezapadne na svém místě.**

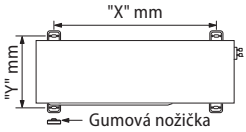


POZOR
- Když nainstalujete interiérovou jednotku na montážní konzoli, zkontrolujte, zda se potrubí nepohybuje.

5. **Omotejte zbytek potrubí vinylovou páskou.**
6. **Upevněte potrubí na zeď pomocí svorek (volitelné).**

Upevnění venkovní jednotky na místě

Nainstalujte venkovní jednotku vodorovně na stabilní podložku, aby nedocházelo k vytváření hluku a vibrací, zejména při instalaci zařízení v blízkosti sousedů. Pokud instalujete venkovní jednotku na místo vystavené silnému větru nebo ve výšce, upevněte jej na vhodný podpůrný prvek (stěna nebo zem).



1. **Venkovní jednotku umístěte tak, aby se správně vyfukoval vzduch.**
2. **Upevněte venkovní jednotku vodorovně na vhodnou podporu pomocí kotevních šroubů.**
3. **Pokud je venkovní jednotka vystavena silnému větru, nainstalujte ochranné kryty kolem venkovní jednotky tak, aby ventilátor správně fungoval.**

Model	X	Y
AR09/12✳GGM✳	538	290
AR09/12✳DGM✳ AR09/12✳KGM✳	612	317
AJ040/050✳✳		
AR18/24FSFP✳	660	340
AJ052/060/070/080✳✳		
AJ100✳✳	620	360

INFO
- Upevněte gumovou nožičku, aby se zabránilo vzniku hluku a vibrací.

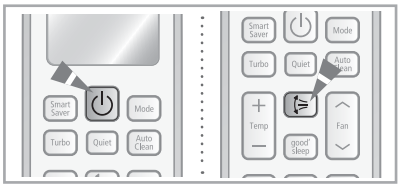
Instalace venkovní jednotky na zeď pomocí držáku

- Zkontrolujte, zda je stěna dostatečně dimenzována na hmotnost držáku i venkovní jednotky.
- Držák nainstalujte co nejblíže k podpůrnému prvku.
- Nainstalujte vhodnou tlumící podložku, aby došlo ke snížení hluku a zbytkových vibrací přenášených z venkovní jednotky do zdi.

Navrženo tak, aby se tlumily zbytkové vibrace přenášené z venkovní jednotky do držáku. (Nedodává se)
Měkká guma je navržena tak, aby se tlumily zbytkové vibrace přenášené z držáku do stěny. (Nedodává se)

Závěrečná kontrola a zkušební provoz

Pro dokončení instalace proveďte následující kontroly a zkoušky, abyste se ujistili, že zařízení funguje správně.



Zkontrolujte následující:

- Důkladnost instalace
- Těsnost spojů potrubí pomocí detekce úniku plynu
- Elektrické zapojení
- Tepelnou odolnost izolace potrubí
- Odtok
- Zapojení uzemnění
- Správné fungování (postupujte podle následujících kroků)

1. **Stiskněte tlačítko napájení ⏻ a zkontrolujte následující:**
   - ► Rozsvítí se indikátor na interiérové jednotce.
   - ► Lamela pro proudění vzduchu se otevře a klimatizace se připravuje na provoz.
2. **Stisknutím tlačítka Mode zvolte režim Cool (Chlazení) nebo Heat (Topení).**
   - ► V režimu Cool (Chlazení) pomocí tlačítek **Temp +** nebo **-** nastavte teplotu na 16 °C.
   - ► V režimu Heat (Topení) pomocí tlačítek **Temp +** nebo **-** nastavte teplotu na 30 °C.

INFO
- Po cca 3 až 5 minutách začne pracovat venkovní jednotka a bude vyfukovat chladný nebo teplý vzduch.
- Po 12 minutách stávajícího stavu zkontrolujte zpracování vzduchu interiérovou jednotkou.

Režim chlazení (kontrola interiérové jednotky) → Teplota nasávaného vzduchu – Teplota vyfukovaného vzduchu : 10 °K až 12 °K (indikativní delta T)

Režim topení (kontrola interiérové jednotky) → Teplota vyfukovaného vzduchu – Teplota nasávaného vzduchu: 11 °K až 14 °K (indikativní delta T)

V režimu topení může motor ventilátoru vnitřní jednotky zůstat vypnutý, aby se zabránilo proudění studeného vzduchu do klimatizovaného prostoru.

3. **Stiskněte tlačítko Kolísání směru proudění vzduchu ⏻ a zkontrolujte následující:**
   - ► Lamely proudění vzduchu fungují správně.
4. **Stisknutím tlačítka napájení ⏻ zastavte provoz.**

INFO
- Po úspěšném dokončení instalace předejte uživateli tento návod. Musí jej uchovat na praktickém a bezpečném místě.

Postup odčerpání (při demontáži zařízení)

1. **Zapněte klimatizaci a zvolte režim chlazení, aby byl kompresor v provozu po dobu 3 minut.**
2. **Uvolněte uzávěry ventilů na straně vysokého a nízkého tlaku.**
3. **Pomocí imbusového klíče uzavřete ventil na straně vysokého tlaku.**
4. **Po cca 2 minutách uzavřete ventil na straně nízkého tlaku.**
5. **Zastavte provoz klimatizace.**
6. **Odpojte potrubí.**

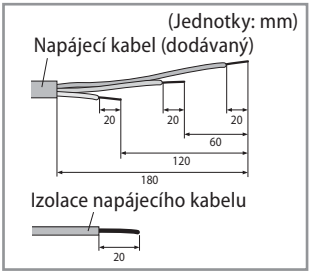
Připojení prodlužovacích kabelů

Potřebné položky
(Kleště a izolační pásku by měl připravit montážní technik).

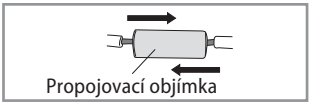
Nástroje	Krimpovací kleště	Propojovací objímka (mm)	Izolační páska	Kontrakční trubička (mm)
Spec.	MH-14	20 x ø 7,0 (H x OD)	Šířka 18 mm	50 x ø 8,0 (L x OD)
Obrázek				

1. **Podle obrázku odizolujte napájecí kabel.**
   – Odizolujte cca 20 mm instalovaného kabelu.

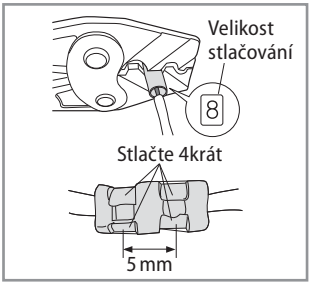
> **POZOR**
> • Po odizolování kabelu je nutné na kabel natáhnout kontrakční trubičku.



2. **Oba odizolované konce napájecího kabelu zasuňte do propojovací objímky.**

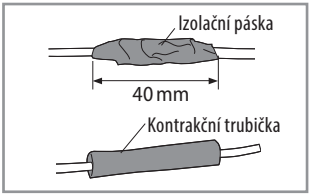


3. **Pomocí krimpovacích kleští stiskněte dva body objímky, otočte kabel a stiskněte dva body na stejném místě.**
   – Při stlačování použijte velikost 8.
   – Po stisknutí zkuste zatáhnout za oba konce, abyste ověřili pevnost spoje.

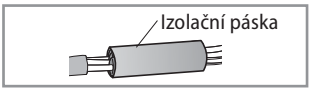


4. **Dvakrát omotejte izolační pásku a kontrakční trubičku umístěte do středu izolační pásky.**

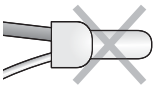
5. **Kontrakční trubičku teplem smrštěte.**



6. **Po smrštění kontrakční trubičky ji omotejte izolační páskou.**



> **VÝSTRAHA**
> • V případě prodlužování elektrických kabelů NEPOUŽÍVEJTE samosvěrné nebo lisovací spojovací konektory.
> – Nesprávné spojení kabelů může zapříčinit úraz elektrickým proudem nebo požár.

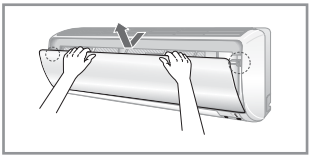


Instalace pomocné desky PCB (volitelná)

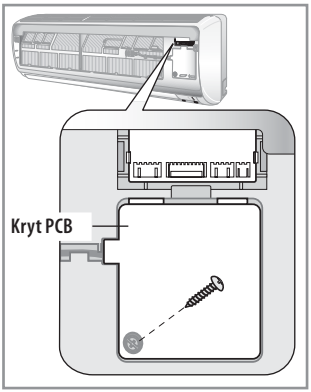
Pouze pro multisystém

(Kabelové dálkové ovládání, centrální dálkové ovládání, atd.)

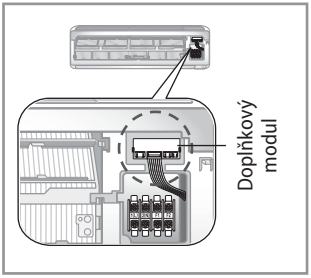
1. **Vypněte napájení a sejměte přední krycí panel interiérové jednotky.**



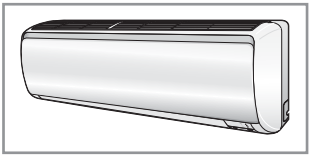
2. **Sejměte kryt desky PCB.**
3. **Osaďte doplňkový modul na pravou stranu konstrukce panelu.**



4. **Vyhledejte kabel desky PCB a připojte jej k doplňkovému modulu podle obrázku.**
5. **Připojte kabel (dálkového ovládání, centrálního dálkového ovládání atd.) k doplňkovému modulu.**



6. **Nasaďte kryt PCB modulu a přední panel.**



INFO

- Doplňkový modul se osazuje, aby bylo možné klimatizaci ovládat kabelovým dálkovým ovládáním a centrálním dálkovým ovládáním.

SAMSUNG

OTÁZKY NEBO PŘIPOMÍNKY?

ZEMĚ	VOLEJTE	NEBO NAVŠTIVTE NAŠI STRÁNKU
ALBÁNIE	42 27 5755	www.samsung.com/support
RAKOUSKO	0810 - SAMSUNG (7267864, 0,07 €/min.)	www.samsung.com/at/support
BELGIE	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (nizozemsky) www.samsung.com/be_fr/support (francouzsky)
BOSNA	05 133 1999	www.samsung.com/support
BULHARSKO	07001 33 11	www.samsung.com/bg/support
CHORVATSKO	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com/hr/support
ČESKÁ REPUBLIKA	800 - SAMSUNG (800 726 786)	www.samsung.com/cz/support
DÁNSKO	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINSKO	030 - 6227 515	www.samsung.com/fi/support
FRANCIE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
NĚMECKO	01805-SAMSUNG (7267864, 0,14 €/min. z pevné linky, max. 0,42 €/min. z mobilního telefonu)	www.samsung.com/de/support
KYPR	8009 4000 jen z pevné linky, (+30) 210 6897691 z mobilního telefonu a pevné linky	www.samsung.com/gr/support
ŘECKO	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) jen z pevné linky, (+30) 210 6897691 z mobilního telefonu a pevné linky	www.samsung.com/gr/support
MAĎARSKO	06-80-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/hu/support
ITÁLIE	800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/it/support
LUCEMBURSKO	261 03 710	www.samsung.com/support
MAKEDONIE	023 207 777	www.samsung.com/support
ČERNÁ HORA	020 405 888	www.samsung.com/support
SLOVINSKO	080 697 267, 090 726 786	www.samsung.com/si/support
NIZOZEMÍ	0900-SAMSUNG (0900-7267864, 0,10 €/min.)	www.samsung.com/nl/support
NORSKO	815-56 480	www.samsung.com/no/support
POLSKO	0 801-1 SAMSUNG(172-678) 022-607-93-33	www.samsung.com/pl/support
PORTUGALSKO	808 20-SAMSUNG (808 20 7267)	www.samsung.com/pt/support
RUMUNSKO	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) bezplatná linka	www.samsung.com/ro/support
SRBSKO	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com/rs/support
SLOVENSKO	0800-SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com/sk/support
ŠPANĚLSKO	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com/es/support
ŠVÉDSKO	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
ŠVÝCARSKO	0848-SAMSUNG (7267864, 0,08 CHF/min.)	www.samsung.com/ch/support (německy) www.samsung.com/ch_fr/support (francouzsky)
VELKÁ BRITÁNIE	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
IRSKO	0818 717 100	www.samsung.com/ie/support
LITVA	8-800-77777	www.samsung.com/lt/support
LOTYŠSKO	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTONSKO	800-7267	www.samsung.com/ee/support